**Nuestro Editorial de hoy**

La norma constitucional que exige que el plebiscito sea contemporáneo a la elección de gobernantes. Ello crea muchas dificultades y la práctica ha demostrado ya que el temperamento no ha sido feliz. Por otra parte el plebiscito pierde jerarquía aún cuando se vota en hoja separada. Se hace un análisis sobre

LA SIMULTANEIDAD

# EL BIEN PUBLICO

**Pronóstico del Tiempo**

Estado general, Bueno es el pronóstico del tiempo suministrado por la Dirección de Meteorología. El cielo se presentará nuboso, los vientos soplarán del N.E. al N.O. moderados y suaves. El cuadro sinóptico de la situación atmosférica indica que un sistema de alta presión cubre el país. Las perspectivas para mañana tiempo

BUENO

Año LXXXV — Nº 26.991 — Montevideo, viernes 23 de noviembre de 1962 — Redacción y Administración: Ciudadela 1460 — Teléfonos: 8 09 06 y 8 09 96 — Edición de 8 páginas — Precio del ejemplar: $ 0.50

# Urgente ayuda militar dió el Oeste a India

## *A pesar del cese del fuego Nehru prevé que la guerra se prolongará "varios años"*

NUEVA DELHI, 22 (UPI). Por Patrick Killen. — Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá unieron hoy dramáticamente sus fuerzas aquí hoy para proveer a la India de ayuda militar, ante la advertencia del primer ministro Jawaharlal Nehru en el sentido de que la guerra de la India con China comunista pudiera prolongarse muchos años a pesar del cese del fuego dispuesto por Pekín.

Averell Harriman, secretario adjunto de Estado de Estados Unidos llegó hoy aquí por avión, presidiendo un grupo de 21 miembros de una "misión investigadora" encargada de determinar cómo Estados Unidos podría ayudar a la India a combatir a los chinos comunistas.

Al mismo tiempo, el primero de entre 12 y aviones C130 estadounidenses de transporte llegó aquí para quedar a disposición de las autoridades militares indias, que usarán esos aviones para el transporte de tropas y abastecimientos.

Por otra parte, el soldado de más alto rango de Gran Bretaña, Sir Richard Hull, subjefe de Estado Mayor, presidió una misión militar semejante de su país, en tanto que Canadá dio también su ayuda con la llegada del primero su grupo de seis aviones DC3 de transporte de su fuerza aérea, que serán puestos asimismo a disposición de la fuerza aérea india.

Mientras tanto, el ministro de Defensa confirmó que los chinos comunistas están cumpliendo la orden de cese del fuego a lo largo de las líneas del frente, donde paralizaron su ofensiva luego de penetrar profundamente hacia las planicies de Assam, en el nordeste del país, así como en la región de Ladakh, en el noroeste.

El primer ministro Nehru, que previamente declaró en el Parlamento que "hasta donde se sabe se trata de una efectiva cesación del fuego". Pronosticó una larga guerra al hablar luego en un acto auspiciado por oficiales subalternos de la Cruz Roja.

"La guerra será un asunto muy largo y puede que tome años", dijo ante un grupo de jovencitos de la Cruz Roja india, y agregó: "Puede que sea tan larga que algunos de ustedes habrán crecido ya lo bastante para combatir en ella".

"El enemigo está en nuestro suelo y sobre nosotros se ciernen toda clase de amenazas. Ningún país puede someterse a semejante situación. La India no se dejará impresionar por tales amenazas y está dispuesta a hacer los máximos sacrificios para salvaguardar su independencia".

**"Provocaciones"**

LONDRES, 22 (UPI). — La agencia informativa de China comunista, Nueva China, anunció que dos aviones indios "se introdujeron provocativamente" hoy sobre los puestos fronterizos chinos en el sector occidental de la frontera chino-india.

Según la agencia, "los guardas fronterizos chinos, obrando con comedimiento, se abstuvieron de hacer fuego contra los aeroplanos intrusos indios".

La invasión ocurrió, según Nueva China, sobre los puestos comunistas de la región del lago Spanggur, a las 10 y 45 horas (presumiblemente hora local). Agrega la información que las tropas chinas están "vigilando estrechamente toda provocación de las tropas indias, después de la iniciativa adoptada por los guardas fronterizos chinos de suspender el fuego".

# *Anuncio oficial: Desbaratan complot en Argentina*

## Están detenidos varios militares

BUENOS AIRES, 22 (UPI). Efectivos de la Policía, pertenecientes a Coordinación Federal, por aplicación de medidas aparentemente emanadas del Ministerio del Interior, practicaron esta tarde diversos procedimientos y de acuerdo con informaciones corroboradas por familiares de los afectados, detuvieron a varios jefes del Ejército en situación de retiro. Los detenidos son los coroneles Manuel Reimundez, ex subsecretario de Guerra, quien habría sido alojado en dependencias de Coordinación Federal; el ex jefe de policía de la provincia de Buenos Aires, coronel Desiderio Fernández Suárez; el coronel Rómulo Menéndez y el teniente coronel Benjamín Menéndez (H). Por otra parte, luego de haber mantenido una entrevista de 20 minutos con el titular de la cartera de Guerra, teniente general Benjamín Rattenbach, fue detenido y trasladado al Regimiento de Granaderos a Caballo, el coronel en actividad Carlos María Zavalla, egresado de la Escuela Superior Técnica del Ejército. Hoy se difundió una presentación escrita del coronel Zavalla al Secretario de Guerra, que encerró entre otros los siguientes conceptos: "Desde hace varios años el país se debate en una lucha estéril en manos de irresponsables o de aventureros que lo han llevado al borde mismo del precipicio, en tanto un "cipayismo" casi congénito nos ha ido convirtiendo en una factoría colonial sin prestigio, sin honestidad y sin honor".

Señala también que mientras sus facciones políticas se encuentran empeñadas en hallar la forma de hacerse trampas en unas elecciones, los verdaderos beligerantes estudian minuciosamente la forma de devorarnos y mientras los pigmeos personajes de la política pequeña lidian por asaltar el gobierno, el país se sigue hundiendo en la abyección y el desprestigio, como si contra la nacionalidad y la patria se hubieran conjurado todos los histriones de la ambición y el interés disfrazados de estadistas y soldados. El pueblo asiste entre perplejo y desilusionado, al trágico espectáculo de su destrucción y su ruina. Ha sido privado de sus derechos esenciales y colocado al margen de la vida nacional por los pretendidos "factores de poder" que han provocado y desencadenado la tragedia que vive".

Las versiones sobre las detenciones de militares cundieron desde poco después de mediodía pero sólo se confirmaron después de las 16. Aseguraban que pasaban órdenes de detención que debían cumplirse por intermedio de coordinación federal dependiente del Ministerio del Interior, contra el Teniente General Menéndez, sus hijos Rómulo y Benjamín, los Coroneles Gustavo Eppens, Reimundez y Fernández Suárez y dos civiles: el Ex Miembro de la Comisión Nacional de Investigaciones Dr. Jorge Mayer y el Profesor Mendoza.

La primera constatación de la existencia de esos procedimientos se tuvo cuando la esposa del Coronel Reimundez confirmó en una comunicación telefónica que había recibido dos llamados mientras ella y su esposo se hallaban ausentes de su domicilio. Entre las 14 y las 16. Frustradas las comunicaciones de coordinación Federal con el teléfono del Coronel Reimundez, por su esposa, concurrió a su domicilio, Luis María Campos al 1.400, una Comisión Policial, informada que Reimundez se hallaba ausente, se retiró. Poco después se informó extraoficialmente que el Coronel Reimundez había sido arrestado y alojado en coordinación Federal. La detención del Coronel Fernández Suárez se practicó en su Escritorio de la calle Tucumán al 1.300.

El Jefe de Policía, Coronel Carlos A. Muzzio, a las 17.45 declaró, a una consulta periodística sobre la veracidad de las detenciones practicadas que "estaba sorprendido porque no conocía nada de esa versión". Se le preguntó sobre si coordinación Federal podría saber y respondió: "Si Coordinación sabía alguna cosa debía habérmelo informado a mí, lo que no ha ocurrido".

### *PREVENCION*

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — El Ministro del Interior, doctor Rodolfo Martínez (h) advirtió que se utilizarán los resortes de la ley para "eliminar los factores políticos de irritación".

Dijo el doctor Martínez que si un extraño analizará las expresiones vertidas sobre el proceso argentino por todos los grandes sectores de opinión y poder, comenzando por obreros, empresarios, fuerzas armadas y partidos políticos "encontraría que una de las aspiraciones generales más profundas es el anhelo de autenticidad y coincidencia. Parece hacerse conciencia cada vez más expresa, entre las grandes corrientes populares del país, la veracidad de la advertencia pública de que todo reino dividido perecerá. Y parece, asimismo comprenderse cada vez mejor, que la unidad sustancial de los argentinos logrará consolidarse solamente si reconocemos las cosas y procesos como verdaderamente son".

## "Se actuará con todo rigor" señaló Grondona

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — El Subsecretario del Interior denunció esta noche la existencia de "una verdadera conspiración para dar un golpe de Estado" y como consecuencia de la cual han sido detenidos a disposición del Poder Ejecutivo el Teniente General Benjamín Menéndez y otros altos jefes del Ejército, todos ellos en situación de retiro. El Doctor Mariano Grondona, en rueda de periodistas, expresó que hay "grupos gorilas y peronistas que intentan impedir la aplicación del plan político del gobierno"; que esos grupos "son impotentes para impedir que se cumpla" y que, "a partir de este momento, el gobierno actuará con todo rigor contra esos grupos".

— — — —

Anunció que, además del Teniente General Benjamín Menéndez se hallan detenidos a disposición del Poder Ejecutivo el Coronel Gustavo Eppens, el Coronel Desiderio Fernández Suárez y el Teniente Coronel Rómulo Menéndez. Afirmó ignorar si se han producido otras detenciones, tanto de civiles como militares, así como desconocer si la conspiración denunciada tiene ramificaciones en el interior del país.

Las declaraciones del vocero del Poder Ejecutivo fueron hechas en las últimas horas de la tarde a los periodistas de la Casa de Gobierno, tras una jornada cargada de rumores.

Las noticias sobre detenciones de militares provocaron, como es lógico, la expectación general y movilizó a los periodistas en procura de información concreta acerca de los motivos que las habían originado. Sin embargo, poco pudo conocerse oficialmente hasta las últimas horas de la tarde. Cuando los cronistas concurrieron al Ministerio de Defensa Nacional, el titular de ese Departamento de Estado, Doctor José Manuel Astigueta, se mostró sorprendido por las noticias que, según afirmó, desconocía hasta ese momento. El Ministro afirmó: "He estado hace poco con los tres secretarios militares, estoy continuamente en contacto con ellos, pero no me han dicho nada". "Les aseguro —agregó— que no me han dicho nada de nada y no tengo idea de las detenciones de que ustedes me hablan".

Agregó también que momentos antes había estado en el Estado Mayor de Coordinación. Pero que sólo se trató de una reunión en la que se consideraron aspectos técnicos, tales como una apreciación general de estrategia". Cuando se le hizo saber que algunas de las detenciones habían sido efectuadas por Coordinación Federal, sugirió que entrevistaran al Ministro del Interior, de quien depende aquella repartición.

A todo esto, el Presidente de la Nación había mantenido en su despacho, luego de regresar del Te Deum oficiado por el Día de Acción de Gracias, una reunión con el Ministro del Interior, el Secretario de Guerra, el de Marina y el Canciller. Ninguno de ellos quiso formular declaraciones al retirarse, haciéndose evidente que trataban de eludir todo contacto con los cronistas.

— — — —

Recién en las últimas horas de la tarde y ante la insistencia de los cronistas, éstos fueron recibidos por el doctor Mariano Grondona quien, al preguntárselo acerca de las detenciones practicadas y las causas de ellas, respondió: "Cuando el gobierno anunció el plan político abrió la efectiva posibilidad de que todos los sectores argentinos participen en las elecciones generales anunciadas para el 16 de junio próximo. Hay grupos extremos, tanto en el peronismo como en el antiperonismo, que trabajar activamente para impedir la concreción de este propósito.

El gobierno entiende que el 95 por ciento del pueblo quiere vivir en paz y en democracia. Los pequeños grupos interesados en que este anhelo no se concrete, se harán pasibles de las sanciones consiguientes. El gobierno actuará con toda energía contra todos los grupos o personas, de cualquier tendencia, que perturben la realización del plan político, con el propósito de impedir la pacificación y la convivencia entre los argentinos".

"Estamos firmemente resueltos de ahora en adelante, —agregó— a tomar medidas contra cualquier grupo, sea peronista o antiperonista, que perturbe la realización del plan político".

Cuando se le preguntó quien había ordenado la detención de esas personas, dijo que se había hecho "por decreto del Poder Ejecutivo" y al inquirírsele que Ministro lo refrenda, admitió que el titular del Interior.

Se le preguntó también si el gobierno preveía la realización de esas actividades contra el plan político, a lo que respondió: "Entendámonos bien; he hablado deperturbaciones. Aceptamos las críticas, pero vamos a reprimir las actividades conspiratorias contra el plan político".

"Debemos entender, entonces, o deducir, que lo que se ha descubierto es una conspiración?", se le preguntó, a lo que respondió "Exactamente". Afirmando luego desconocer quienes son los jefes ó cabecillas de esa conspiración.

"¿Con estas detenciones, han terminado los procedimientos?", se le preguntó. Respondió en forma categórica: "No; no han terminado". "A partir de ahora toda persona que conspire, o todo grupo que conspire contra el plan, será severamente reprimido. Esto de hoy es sólo un episodio de una política que hoy comienza. Todos esos grupos van a sufrir el rigor de la represión del gobierno".

— — — —

Otra pregunta de los cronistas, tendiente a conocer si esa represión se encuadra dentro de las normas legales, mereció esta contestación: "Por supuesto; dentro de las normas legales".

Desmintió luego la versión de que se había ordenado la detención del Comandante de Aviación Naval, Capitán de Navío Jorge Bassi y señaló que "cuando terminen los procedimientos se suministrará la lista completa de los detenidos".

Al preguntársele si el gobierno asigna alguna importancia a la conspiración denunciada, el Subsecretario del Interior contestó: "No creo que haya en el país ningun grupo que tenga capacidad para impedir las elecciones del 16 de junio, pero creo que hay grupos con capacidad para perturbar la facilidad o el desarrollo de esta salida".

Se le consultó después si al hablar de los grupos peronistas se refería a los que recibían órdenes de Madrid, y el doctor Grondona repuso: "Creo que hay dos grandes sectores interesados; los gorilas y Perón. Los gorilas y Perón —agregó— son los parásitos de odio argentino.

Los periodistas lepidieron que explicara concretamente a quienes se refería con la denominación de gorilas, a lo que repuso: "Bueno... a los llamados gorilas". Como la respuesta no satisfizo, se insistió en la pregunta, manifestando el Subsecretario del Interior: "Los gorilas peronistas y antiperonistas son los que no están dispuestos a convivir con otros sectores".

Se le hizo notar que esa calificación de "gorilas peronistas y antiperonistas" había sido hecha por el ex presidente Frondizi, y se le preguntó si coincidía con el destituido presidente. El doctor Grondona, evidentemente molesto respondió: "No había reparado en ello, pero si usted quiere destacar ese hecho, hágalo". Para luego agregar: "Se dice que el estatuto establece proscripcionens. No es así. No proscribe a ningún sector que se organice democráticamente, de abajo hacia arriba, como partido político. Lo que no puede admitir, ni este ni ningún estatuto del mundo es la reorganización vertical, bajo órdenes de un jefe, esté en el extranjero o en el territorio del país. El plan político es un plan de convivencia. Va a ser atacado por "los duros" de todas las tendencias. Nuestra apreciación es de que el pueblo peronista y el pueblo antiperoninsta quieren convivir, pero hay dirigentes en ambos sectores que usufructúan la división entre los argentinos".

Por último, al preguntársele si la conspiración denunciada sólo contaría con elementos militares, respondió: "Esta es una verdadera conspiración para dar un golpe de estado", y al inquirírsele si la consideraba abortada o fracasada, expresó: "Creo que el golpismo no tiene fuerza para impedir este proceso electoral. Tiene fuerzas para crear un clima de rumores, para producir algún episodio aislado, pero es poco importantes para impedir que se cumpla el plan político".

Antes de retirarse, los periodistas le preguntaron el es habitual o lo normal que la detención de altos Jefes Militares, entre ellos un Teniente General, la efectué personal Policial. El Dr. Grondona se limitó a contestar que ignoraba "Los detalles de los procedimientos realizados".

Poco después, el Primer Magistrado abondonó la Casa de Gobierno. En cuya circunstancia fue interrogado por los periodistas, que lo siguieron hasta el ascensor, entablándose el siguiente y breve diálogo: "Señor Presidente, está tranquila la situación?

—Debe estar...".

# Reunión a puertas cerradas hubo entre Castro y Mikoyán

LA HABANA, 22 (UPI). — El Primer Ministro Fidel Castro, y el Presidente de la República, Osvaldo Dorticós, se reunieron esta tarde a puertas cerradas con el Viceprimer Ministro soviético Anastas Mikoyan, durante cuatro horas, según se dijo. Al parecer, la entrevista fue improvisada y no se supo lo que se trató en la misma. Mikoyan, que hace tres semanas está en Cuba, llegó al palacio presidencial a eso de las dos de la tarde en el coche oficial que utiliza desde que llegó a La Habana en el momento culminante de la crisis cubana. Se encontró con que ni Dorticós ni Castro estaban en el palacio. Sin embargo, algunos minutos después llegó Dorticós. Fidel Castro apareció casi una hora y media después, a las 03.20. Es la segunda visita de Mikoyan al palacio presidencial en los últimos cuatro días. La última vez fue el lunes, y poco después Castro informó a las Naciones Unidas que no se opondría al retiro de los bombarderos soviéticos IL-28 de Cuba de acuerdo con la exigencia de Estados Unidos.

**Reacción cubana**

Mientras tanto, los diarios cubanos controlados por el régimen castrista han destacado la desmovilización efectuada por Estados Unidos y la Unión Soviética al aliviarse la tensión internacional con motivo de la retirada soviética de algunos cohetes de Cuba.

Sin embargo, el gobierno cubano no indicó si las fuerzas castristas serán desmovilizadas total o parcialmente. Aún se reúnen todas las noches en las plazas de La Habana los milicianos castristas, masculinos y femeninos, para realizar ejercicios.

Los milicianos salen tres noches por semana y las milicianas otras tres noches. El lunes los milicianos de ambos sexos que se alistaron al principio de la crisis desfilaron por primera vez portando armas.

Fuentes informadas dijeron que no se ha fijado fecha aún para la partida de Mikoyan. Sobre las actividades de Fidel Castro no se ha publicado nada en los últimos tres días.

**Nuevos ataques**

MIAMI, 22 (UPI). — El gobierno de Cuba y sus organizaciones colaterales continuaron hoy sus acerbos ataques contra el gobierno de Venezuela y, en particular, contra la persona del Presidente Rómulo Betancourt.

Radio Habana, que trasmite en onda corta para toda América Latina, y que se escucha aquí también, dió a conocer una declaración de las "asociaciones latinoamericanas y de ciudadanos estadounidenses" en que se expresa repudio "al régimen entreguista de Betancourt."

Anoche culminó en un acto público celebrado en las escalinatas de la Universidad de La Habana una semana dedicada a "la lucha heroica del pueblo de Venezuela". En ese lapso se efectuaron reuniones y asambleas en sindicatos obreros, asociaciones de campesinos y centros de enseñanza, en los que se dió apoyo a esa "lucha" y se denostó sin miramientos al jefe del gobierno venezolano.

Afirma la declaración que "Betancourt traicionó al pueblo venezolano. Apoyamos la favorables conyuntura democrática lograda por el pueblo".

### *PREVEN UNA "OFENSIVA"*

WASHINGTON, 22 (UPI) — Por Stewart Hensley — Diplomáticos comunistas aquí están insinuando lo que a su juicio debe ser el próximo paso en la guerra fría: concesiones por parte del Presidente Kennedy en algunos frentes, a cambio de la retirada de armas realizada por la Unión Soviética en Cuba.

Hasta ahora la campaña de tales diplomáticos es discreta. Pero se supone que constituye el preludio de una ofensiva en gran escala que lanzará el primer ministro soviético, Nikita Krushchev, en el futuro cercano, según se espera.

El gobierno norteamericano también está planeando su propia estrategia. El Presidente Kennedy se reunirá mañana en Haynnis Port, Massachusetts, con sus principales asesores para lo que generalmente se describe como "un examen general de la situación cubana".

Quienes participarán en esa reunión de cabe cod son miembros de la Comisión Ejecutiva del Consejo de Seguridad Nacional que durante la crisis cubana celebró sesión diariamente. Entre ellos figura el secretario de Defensa, Robert S. McNamara, el de Estado, Dean Rusk, y otros altos funcionarios.

Además, en la reunión de mañana estará presente el general Maxwell Taylor, presidente de los jefes de Estados Mayores Conjuntos y Adlai E. Stevenson, embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas.

### *DESARME E INSPECCION*

LONDRES, 22 (U.P.I.). Por K. C. Thaler. — El primer ministro Mac Millan dijo hoy que occidente insistirá en que un tratado de prohibición de los ensayos nucleares incluya la realización de inspecciones sobre el terreno de la Unión Soviética, aún en el caso de que se encuentre un método satisfactorio de verificación con instrumentos.

En el Parlamento, Mac Millan declaró que, aunque se encuentren artificios mecánicos de ese tipo, "de todos modos necesitaremos tenre inspecciones sobre el terreno en Rusia".

Agregó, sin embargo que si los medios técnicos pueden contribuir a llegar a un acuerdo sobre el tratado, "puedo asegurarles que no estamos sino ansiosos por hacer uso de ellos".

## Hubo diferencias en la OEA en una nueva instancia sobre Cuba

WASHINGTON, nov 22, (UPI). — Por Henry Raymont. La Unidad Política que logró el sistema Interamericano frente a la presencia de cohetes soviéticos en Cuba parece estar desintegrándose ahora que decrece la amenaza militar. El primer indicio concreto de que están surgiendo nuevas diferencias sobre la manera de encarar en adelante el problema cubano se produjo anoche, en una votación efectuada en el Consejo de la organización de Estados Americanos (OEA).

**Asignación**

Contra fuertes objeciones de índole jurídica presentadas por el Brasil, México y Chile, el Consejo decidió asignar 11.600 dólares para financiar un estudio, por una Comisión Especial de Seguridad Interamericana, sobre la subversión comunista supuestamente propagada por Cuba. Bolivia y el Uruguay se abstuvieron.

Aunque la suma en discusión era insignificante a la luz de la crisis que hace cuatro semanas llevó al mundo al borde de una guerra nuclear, el debate del Consejo subrayó las nuevas dificultades que los Estados Unidos tendrán que afrontar al encarar la faz política del problema cubano.

No obstante, veteranos diplomáticos latino - americanos advierten hoy, enérgicamente que no debe interpretarse la votación de anoche como ningún gesto de simpatía de la comunidad interamericana por el régimen comunista de Fidel Castro.

Esos diplomáticos recalcan que, en caso de que Venezuela, los EE. UU., o cualquier otro país del continente presentarán a la OEA pruebas concretas de que el Gobierno cubano fuese culpable de dirigir actividades terroristas o de sabotaje, violando así el principio de no intervención, no hay duda alguna de que el Consejo resolvería por unanimidad aplicar sanciones al régimen castrista.

Lo que la votación de anoche significa, dicen, es que mientras muchos países están por la adopción de trascendentales medidas colectivas para contrarrestar la propagación del comunismo, el Brasil México y Chile aún creen que el problema debe ser encarado por cada gobierno a su manera.

# *Es favorito para la próxima elección el partido degaullista*

PARIS, 22 (UPI). — Por Joseph Grigg. — El Partido de la Unión para la Nueva República (UNR) del Presidente Charles De Gaulle parecía hoy el favorito en la lucha comicial parlamentaria para obtener gran mayoría en la nueva Asamblea Nacional pese al vigor de última hora mostrado por los comunistas. En efecto, la UNR conquistó casi la tercera parte de los votos populares en una sorprendente avalancha registrada en la primera vuelta de las elecciones, celebrada el pasado domingo. La segunda y decisión vuelta tendrá lugar el próximo domingo.

**¿Nuevo triunfo?**

Los comentaristas políticos franceses pronostican casi unánimemente que la UNR mantendrá su victoria original y se convertirá en el partido más fuerte, quizás con mayoría absoluta en la nueva Asamblea Nacional de 482 miembros.

El Ministerio del Interior anunció que luego de las eliminaciones de la primera vuelta, quedan 903 candidatos en activo que se disputarán 369 de las 465 bancas de Francia Metropolitana todavía indecisas, después de la primera vuelta.

En esta, sólo 96 candidatos conquistaron mayoría absoluta de sufragios en sus distritos, habiendo sido ya electos. En todos los demás casos se requiere la segunda vuelta, en la que bastará simple mayoría devotos para la elección de los aspirantes.

Aquellos candidatos que sólo obtuvieron una débil demostración en la primera vuelta, se retiraron ya de la lucha.

En la segunda vuelta, que distritos, salvo en los que se registró mayoría absoluta, habrá o bien un duelo directo entre la UNR y los comunistas, o una batalla de tres fases entre un candidato de la línea centrista. Estos últimos desataron la revuelta contra De Gaulle durante el pasado otoño, provocando la crisis política que culminó en la disolución del Parlamento y la comicios.

La composición de candidatos parala batalla del próximo domingo es así: 325 de la UNR 217 comunistas; 117 socialistastas;; 91 independientes, 30 de distintos grupos de izquierda 19 independientes degaullistas y el resto una variedad de izquierdistas y derechistas.

La cuestión principal que se discutirá en la segunda vuelta es la del respaldo comunista a otros partidos.

En los orígenes de la campaña, el ex-Primer Ministro Socialista Qui Mollet declaró que de plantearse únicamente la alternativa entre un candidato degaullista y otro comunista él aconsejaría a los socialistas votar por los comunistas.

Esto dio lugar a una serie de enconadas acusaciones de que comunistas y socialistas estaban maniobrando con guantes de seda a favor de un "Frante Popular" similar al de 1936.

Más tarde Mollet, negó esto reiteradamente. En una transmisión por radio hoy afirmó que los socialistas no entraron en alianza alguna con los comunistas.

Pero estos últimos se aprovecharon a plenitud de la situación. En el propio distrito de Mollet, la industrializada ciudad de Arras, en el norte de Francia, retiraron al candidato comunista y enviaron allí rápidamente a Etienne Fajon, miembro de su Buró Político, portando la orden de que los comunistas voten por Mollet.

En muchos otros distritos los comunistas retiraron sus candidatos a favor de los socialistas o de otros miembros de los viejos partidos centristas. A cambio de ello, algunos socialistas se retiraron a favor de los comunistas.

Pese a las protestas y a las acusaciones respecto del Frente Popular, generalmente se espera que los comunistas obtendrán un total de entre 40 y 50 bancas parlamentarias, comparadas con las diez que tenían en la última Asamblea Nacional.

Los dirigentes degaullistas confían en que su partido obtendrá entre 200 y 220 bancas y posiblemente más de las 242 necesarias para lograr el control absoluto en la Asamblea.

Además, esperan obtener el respaldo de los 15 o 20 degaullistas independientes así como de unos cuantos republicanos populares, al objeto de asegurarse una mayoría parlamentaria estable tal como el Primer Ministro Georges Pompidou pronosticó en la entrevista que se transmitió anoche por televisión.

# *REORGANIZARIAN LA ALIANZA EN ALEMANIA OESTE*

BERLIN, 22 (UPI). — El Comité Ejecutivo del predominante Partido Unión Demócrata-Cristiana de Alemania Occidental pidió hoy una reorganización del gobierno "sin demora" para hacer frente a la peor crisis política de la Alemania de la postguerra. En una reunión presidida aquí por el Canciller, Konrad Adenauer, el comité declaró que es precisa una reorganización para restaurar la confianza en la dirección política de la nación, según informa un comunicado oficial.

**Nueva coalición**

El documento defiende las acciones policiacas del gobierno contra la revista informativa de Alemania Occidental "Der Spiegel", pero reitera la importancia de la libertad de prensa en una democracia.

Fué precisamente el allanamiento por la Policía el mes pasado del domicilio de la revista lo que inició la más grave crisis política interna de Alemania Occidental. En consecuencia, los demócratas libres, cuyos votos necesita Adenauer para contar con mayoría parlamentaria, dijeron que no apoyarían a ninguna coalición de la que formase parte el actual Ministro de Defensa Franz Josef Strauss.

El Secretario del Partido Demócrata - Cristiano, Josef Hermann Dufhues, declaró esta noche en una entrevista colectiva con la prensa que su Partido quiere continuar en una coalición gubernamental con los demócratas libres.

Su declaración dió más cuerpo a la creencia de los observadores políticos de que Strauss quedará fuera del nuevo Gobierno.

Sin embargo, no se espera una decisión final sobre el futuro político de Strauss hasta después de las elecciones provinciales del domingo en Baviera, donde Strauss dirige la Unión Social - Cristiana, rama Bavara del Partido Nacional de Unión Demócrata Cristiana.

Los críticos de la Acción Policiaca contra "Der Spiegel", achacan la culpa a Strauss, blanco predilecto de la sensacionalista publicación. Calificaron la acción de ilegal, antidemocrática y evocadora de los métodos del Estado - Policía.

Esta noche, el Comité Ejecutivo, expresó su satisfacción de que los 15 miembros demócrata - cristianos y demócratas libres del gobierno hubieran anunciado el martes su disposición a dimitir para permitir a Adenauer constituir un nuevo Gabinete.

Ese anuncio también fué considerado una fórmula para allanar el camino para la posible eliminación de Strauss.

Adenauer y los miembros del Comité Ejecutivo llegaron hoy de Bonn, a ésta ciudad, para participar en la reunión.

El Comité se reunió antes del discurso que pronunció Adenauer, a las 8 de la noche en un mitin del Partido en la sala Deutschaland.

En la sesión del Comité no se señaló fecha para las negociaciones en busca de una nueva coalición con los demócratas libres.

### Triunfo de oposición

LONDRES, 22 (UPI). — Los candidatos de la oposición conquistaron dos bancas ocupadas por los conservadores en las elecciones parciales celebradas hoy para decidir cinco escaños.

Los ganadores son G. Barnet, que ganó en Coulli orset con total de 13.783 votos, y N. Charmichael, que triunfó en Glascow con 8.303 votos.

..Los conservadores retuvieron su banca de Chippenham.

### CONFIRMAN A GORBACH

VIENA, 22 (UPI). — El conservador Partido Popular eligió esta noche a Alfons Gorbach para el cargo de canciller de un nuevo gobierno austriaco a consecuencia de la sexta elección genenral de la postguerra, celebrada el domingo último.

El Partido Pipular, dirigido por Gorbach, alcanzó una impresionante victoria en los comicios, y esta noche el supremo órgano directado del grupo decidió designar canciller a aquél.

El presidente de la república, Adolf Schaerf, recibirá mañana al designado y probablemente le encargará de formar el nuevo gobierno. El antiguo gobierno de coalición de los partidos Popular y Scialista dimitió el martes para facilitar la formación del nuevo a consecuencia de las elecciones, y ahora se espera que se constituya un nuevo gabinete popular - socialista.

Los populares obtuvieron 81 puestos parlamentarios el domingo, dos más de los conseguidos en las elecciones de 1959, las últimas celebradas en el país. Los coalilistas, sus más fuertes contrincantes alcanzaron 76 escaños, dos menos que en las anteriores.

Por segunda vez consecutiva, los comunistas no obtuvieron un solo puesto en la Volkskammer (Cámara Baja del Parlamento).

Se cree que, apoyándose en su mayor margen de ventaja parlamentaria, el Partido Popular trate de ejercer más influencia en el nuevo gabinete, aunque aún sigue planeando colaborar con los socialistas en la coalición, que viene gobernando al país desde 1945.

Gorbach viene desempeñando la cancillería desde abril de 1961, en que su predecesor, Julius Raab, dimitió por motivos de salud.

Hasta que se forme el nuevo gobierno se espera que continúe dirigiendo los asuntos del país el grupo dimisionario.

# "Medios de comunicación" en el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (UPI). Por Ernest Sakler. — Los delegados al Concilio Ecuménico dejaron en suspenso hoy sus deliberaciones respecto de la Biblia y la tradición de la Iglesia para entregarse al sujeto de los medios de comunicación modernos, incluso los libros de tiras cómicas y los carteles publicitarios.

Dichos delegados dedicaron la mayor parte del jueves —en que no se reúne el Concilio— a estudiar un anteproyecto sobre comunicaciones preparado por el secretariado a cargo de Monseñor Martin J. O'Connnor, de Scranton, Pennsylvania.

No se espera que este debate provocará gran controversia. Se iniciará mañana viernes.

Sin embargo, el R. P. Enrico Baragli, Jesuita italiano, dijo en una conferencia de prensa que la Iglesia no puede permanecer indiferente a las posibilidades de la tecnología moderna.

Pero añadió que no puede concebir la posibilidad de que la Misa sea válida si se escucha por televisión.

El cambio de tema sobre comunicaciones en el Concilio surgió después que el Papa Juan XXIII dispuso suspender la continuación del debate en relación con el anteproyecto teológico sobre la Biblia y la tradición como "Fuentnes de Revelación".

El discutido proyecto sobre las "Fuentes de Revelación" fue obra de una comisión dirigida por el Cardenal Alfredo Ottaviani, secretario de la Congregación del Santo Oficio.

Los padres opuestos al proyecto entendieron que el énfasis que se dio a la tradición y dogma católicos —que ni los protestantes ni los ortodoxos reconocen como revelación de la verdad— podía poner en peligro el objetivo definitivo de unidad cristiana perseguido por el Concilio.

En una votación efectuada el martes pasado, ese grupo de padres obtuvo mayoría al proponer la suspensión del debate relacionado con ese tema. Sin embargo, no logró las dos terceras partes de los votos necesarios de acuerdo con las reglas. Pero entonces el Papa intervino ordenando ayer, en efecto, que el proyecto de Ottaviani fuese devuelto a la comisión especial para ser debatido en ella.

Tal comisión estará integrada por miembros de la Comisión Teológica que preside el propio Cardenal Ottaviani, y del Secretariado de Unidad Cristiana que preside el Cardenal Agustín Bea.

**AUTORIZACION**

BONN, 22 (UPI). — El Papa Juan XXIII ha autorizado a cardenales, arzobispos y obispos a dar indulgencias parciales a los fieles que reciban contritamente la bendición al final de una Misa Pontificial en el Trono.

Una Misa Pontificial en el Trono es una Misa Mayor Cantada solemnemente por un Cardenal, un Obispo en su propia Diócesis o un Abad en su Abadía.

La indulgencia es el perdón del castigo temporal en el Purgatorio por pecados de los cuales ya se ha arrepentido el penitente.

Las indulgencias parciales se expresan en términos de días o años, aunque nunca se ha definido el significado preciso de estos períodos.

El Pontífice dictó la medida en un decreto de la Sagrada Penitenciaría fechado el 31 de octubre y dado hoy a la publicidad. Da a los cardenales poderes para conceder indulgencias por 15 años, a los arzobispos para 10 años, y a los obispos para 7,

## El humor del mundo




"Esto es mío y no puede quitármelo nadie"

## Celebróse ayer en EE. UU. el "Día de Acción de Gracias"

NUEVA YORK, 22 (UPI). — Por David Smyth. — Ciento ochenta millones de norteamericanos festejaron hoy el día de Acción de Gracias, observando una antigua tradición de los primeros emigrantes al Continente Norteamericano. En todas partes de la Nación, desde la Florida hasta Alaska, se realizaron desfiles con carrozas alegóricas, Cultos especiales en los Templos, cenas y excursiones familiares.

### Proclama oficial

En una proclama oficial el Presidente Kennedy recomendó a sus compatriotas que "demos gracias a Dios por la seguridad de nuestro país, la fertilidad de nuestra tierra, la fuerza de nuestras libertades, y la salud de nuestro pueblo".

Estando la nación en paz después de un mes de peligrosa tensión internacional, los norteamericanos estiman que como señaló el propio Presidente tienen mucho que agradecer este año.

Los festejos abarcaron todos los sectores de la vida nacional. El Presidente Kennedy se reunión con su familia en el hogar de su padre en Cabo Cod, en una cena donde se sirvió el plato tradicional de pavo asado. El Departamento de Defensa anunció que unos 2.600.000 miembros de las Fuerzas Armadas destacados en los Estados Unidos consumirían 112.000 pavos.

A los pacientes en los hospitales, y hasta los presidiarios se les sirvió suculentas comidas. No resultó extraño por lo tanto, que los criaderos de pavos tuvieran listos para hoy unos 90.000.000 de ellos engordados.

En Nueva York se realizó un desfile en que participaron 2.000 personas en trajes históricos, 21 carrozas, trece bandas de música y cinco gigantescos globos.

Mientras tanto las empresas de transportes reforzaron sus servicios para los millares de personas que aprovecharon el feriado para visitar a sus familiares en otras partes de la nación.

### "Hecho deplorable"

CIUDAD DEL VATICANO, 22, (UPI). — El diario "L'Osservatore Romano" declara hoy en un artículo que la expulsión de un arzobispo y otros tres sacerdotes católicos de Haití "constituye un hecho deplorable que da lugar a la ansiedad".

Monseñor Paul Robert, Arzobispo de les Gonaives, y otros tres sacerdotes fueron expulsados de Haití hace unos días por orden del Presidente de esa República, François Duvalier.

La razón que se dio para tratar de justificar ese hecho fue que Monseñor Robert, "bajo el pretexto" de una campaña contra la superstición, supuestamente organizó y toleró el vandalismo y el saqueo de tesoros arqueológicos y folklóricos nacionales en su diócesis.



## Murió el ex-presidente de Francia, René Coty

EL HAVRE, Francia, 22 (UPI). — René Coty, el ex presidente de Francia que en 1958 renunció a la jefatura del Estado para dejar paso libre al General Charles De Gaulle, falleció hoy mientras dormía en su residencia de esta ciudad donde vivió desde entonces "como un simple ciudadano más". Tenía 80 años de edad.

El genial y corpulento Coty tuvo que recluirse en cama la noche del pasado sábado luego de haberse resfriado cuando insistió en dar su cotidiano paseo matutino a pesar del mal tiempo reinante.

Su enfermedad le impidió votar en los comicios del pasado domingo, por primera vez en su vida.

A las 07.30 de esta mañana el chauffeur-valet del ex presidente lo oyó toser ligeramente, y cuando a las 08.15 fue a despertarlo lo encontró muerto. Tenía una de sus manos sobre el pecho.

Con Coty desaparece un francés renombrado por su gentileza y probablemente el último de los presidentes del antiguo estilo francés que sirvieron como simples figuras decorativas.

La estimación de que disfrutaba Coty entre sus compatriotas era tal, que cuando la secretaría del Presidente De Gaulle anunció hoy que éste asistiría a los funerales en El Havre, el hecho se interpretó generalmente como algo más que un gesto protocolar.

## ALALC: Culminaron las negociaciones

### Falta protocolizar los documentos del acuerdo

MEXICO, 22, (UPI). — Por T. M. Fagrell. — Las delegaciones de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (A.L.A.L.C.) empezaron hoy a regresar a sus capitales al terminar la segunda sesión de la ALALC después de casi tres meses de trabajo aquí. El Secretario Ejecutivo saliente, Rómulo Almeida, manifestó que "las negociaciones ya están concluidas y sólo falta protocolizar los "documentos", de la sesión que se abrió aquí el 27 de agosto pasado.

El Ministro de Economía del Ecuador, Ernesto Jouvin Cisneros, dijo ayer, en la undécima sesión plenaria de clausura, que el trabajo "ha abierto virtualmente el camino para que nuestros gobiernos y pueblos se decidan por una participación mayor y más activa en el proceso de integración de nuestras economías".

También expresó el secretario de Industrias y Comercio de México, Raúl Salinas Lozano, en la misma sesión, que ya se impone la "reestructuración económica latinoamericana para deshacerse del desperdicio de los esfuerzos que ocasiona la falta de coordinación, con el objeto de impulsar el proceso de industrialización y obtener condiciones equitativas en relaciones comerciales de la zona".

El Presidente, Adolfo López Mateos, recibió a los miembros de la ALALC en su despacho de Palacio ayer por la tarde.

Esta semana las delegaciones escucharon la predicción del Dr. Pedro Abelardo Delbado, de que la Asociación Centroamericana de libre comercio estará en condiciones para integrar su política con la de la ALALC "en tres años".

Delgado, Secretario General de la Convención para integración económica de América Central, fue invitado por oficiales de la [illegible] a platicar sobre acción económica conjunta de los dos [illegible].

[illegible] Almeida:

"En esta conferencia se avanzó notablemente en dos frentes: el técnico y el político. Las resoluciones votadas en esta reunión permitirán al Comité Ejecutivo permanente llevar a la práctica realizaciones tanto de carácter técnico como jurídico".

Agradeció a la conferencia que aceptará su renuncia para ocupar un cargo de la OEA en Washington y se congratuló de la designación del Dr. Alberto Sola para ocupar la Secretaría Ejecutiva de la ALALC.

"La experiencia de esta conferencia —señaló— indica que es necesario definir mejor la condición de la ALALC en la política nacional de cada uno de los países y también en el plano internacional frente a otros organismos.

"La integración económica es el arma fundamental no sólo para crecer para adentro sino también para afuera", afirmó Almeida. Expresó también que la ALALC representa un poder de negociación frente a los terceros países.

Expresó el Ministro Jouvin Cisneros que "se puede ya advertir un cambio en el criterio de los dirigentes de nuestras economías y se ha comenzado a entrever que no se trata de una mistificación de los gobiernos, sino de una necesidad común y superior que exige superar la estrechez de mercados, la falta de capitales, las competencias ruinosas, etc., buscando en todo este proceso el mejorar la condición del hombre americano, sujeto último de nuestras preocupaciones y depositario indiscutido de los derechos que estructuran nuestra vida política y social".

Esta segunda conferencia — manifestó — ha debido tropezar como era previsible, "con difíciles problemas y controversias de fondo. Por un lado el número menor de productos que después de la primera conferencia podrían ser aún susceptibles de negociación.

"Así debimos enfrentar la inclusión de productos que no estaban en la categoría de tradicionales en el comercio interzonal y que, por lo mismo, al nohaber franqueado todavía las fronteras nacionales, conllevaban una mayor dificultad en el programa de la negociación multilateral y la superación eventual de barreras e intereses de mas honda raigambre.

"En esta conferencia —continuó— se hizo patente que la zona tiene imperativos que no pueden eludirse, y entre ellos me atrevo a mencionar como el primero y preciso, la necesidad de que nuestros actos se orienten por un espíritu que no tenga la mentalidad de un agente aduanero, que todo reduce a guarismos aritméticos porque no se trata de un problema de simple desgravación sino de algo mas alto y definido y que me atrevería a llamarlo como integracionismo vital.

"Creo firmemente —aseveró— que esta conferencia cumplió con éxito su programa de actividades y que dió un paso satisfactorio en la ejecución de los objetivos del tratado de Montevideo".

A continuación el Ministro de Ecuador analizó las principales resoluciones de esta conferencia.

"Despejado satisfactoriamente con las resoluciones 36 y 37 el problema que ocupó la atención de la primera parte de este período de sesiones, acerca de la adhesión anunciada por el gobierno de Cuba que puntualizan la incompatibilidad de un régimen basado en la estructura y principios marxista, con el régimen económico de libre empresa del tratado de Montevideo, la conferencia, entró de lleno al estudio de los puntos que cotemplaba su agenda".

Por la resolución 38 se autorizó a las partes contratantes para otorgar a la importación de productos oficinarios del Ecuador concesiones que, por un plazo de ocho años, a partir del primero de enero de 1963, se mantendrán con carácter de extensivo a las demas partes contratantes, en los términos del artículo 32, inciso "A" del tratado de Montevideo.

—La resolución 43 encarga al Comité Ejecutivo permanente que estudie y proponga las normas complementarias para caracterizar con mayor precisión el tráfico fronterizo.

"La resolución [illegible] recomienda a las partes contratantes la celebración de un convenio que contemple los principios fundamentales de la política de transporte marítimo y fluvial de la zona.

—Por la resolución 45 se crea la Comisión Asesora de transportes (CAT) y la resolución 46 contiene recomendaciones en materia de transporte marítimo y fluvial.

La resolución 48 establece normas que facilitarán la concertación de los acuerdos de complementación.

—Las resoluciones 49, 50 y 51 sistematizan un grupo de disposiciones y procedimientos para la calificación del origen, certificación y comprobación de las mercancías.




# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE". (I. Juan 4, 5).

AÑO LXXXV — Viernes 23 de noviembre de 1962 — Núm. 26.991

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1º de noviembre de 1878. — Director Responsable: Dr. César L. Aguiar. Co-Director: Sr. Joaquín Secco García.


*...“hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnífica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni retaceos.”* — Carta Pastoral Colectiva del V Episcopado Uruguayo, 25 de mayo de 1958.

# LA SIMULTANEIDAD

LA Constitución de 1934 fue la primera que introdujo en la sección respectiva varios procedimientos distintos capaces de llevar a su reforma.

En la Constitución de 1830 correspondía exclusivamente al Poder Legislativo interpretar, explicar y también reformar la Constitución. Una ley de 1912 modificó el sistema y dispuso entonces que la reforma fuese hecha por una Asamblea Constituyente, como ocurrió en 1917.

En 1934 se pensó que sin perjuicio de mantener la facultad legislativa y prescindiendo de la Constituyente, podía otorgarse la iniciativa para una reforma a los propios ciudadanos inscriptos o a una parte de los propios legisladores que no tuviesen entidad suficiente para proponer una ley constitucional. En el primer caso debía reunirse el 20 % de los inscriptos y en el segundo dos quintos del total de componentes de la Asamblea General. En 1942 se bajó al 10 % de los inscriptos, para el caso de la iniciativa popular. La disposición pasó a la Carta vigente de 1952.

En los casos de los incisos a) y b), iniciativa popular o de los legisladores, dice la disposición citada que los proyectos se someterán a plebiscito en la elección más inmediata o en la primera que se realice. Sin embargo, agrega el inciso c), los proyectos deben ser presentados con seis meses de anticipación a la fecha de las elecciones o de tres en el caso de que la Asamblea General presente otro proyecto suyo sustitutivo, cosa que puede hacer cuando existe la iniciativa popular. Si este plazo no se ha cumplido, el plebiscito se realizará conjuntamente con las elecciones subsiguientes.

La norma pues es que en estos dos casos, a diferencia de los demás, el plebiscito sea contemporáneo con la elección. El hecho crea una serie de dificultades y la práctica ha demostrado ya que el temperamento no ha sido feliz. El plebiscito pierde jerarquía aun cuando deba votarse en hoja separada y con independencia de las listas y se ve necesariamente influido por el otro acto paralelo sobre el que puede tener influencia fundamental. Permite, por otra parte, una mayor tutoría partidaria en la decisión del ciudadano que, en definitiva, le quita independencia de criterio. La propaganda conjunta además, de la reforma y de la elección, confunde a menudo los términos y crea problemas al elector.

Por otra parte, introduce inseguridad en los resultados de la propia elección, cuando la reforma se refiere a cambios institucionales, y como está previsto que, en el caso, la reforma entrará a regir de inmediato, puede variar incluso el sistema de elecciones o el número de los electos. Frente a este problema, el constituyente dispuso en el inciso e), que "cuando las reformas se refieran a la elección de cargos electivos, al ser sometidas a plebiscito, simultáneamente se votará para esos cargos por el sistema propuesto y por el anterior, teniendo fuerza imperativa la decisión plebiscitaria". La solución agrava el problema, por cuanto se traduce en una clara complejidad para el acto del sufragio, a veces difícil de aclarar para el votante medio.

Todo indica, en consecuencia, que la idea de la contemporaneidad fue, tal vez, poco meditada y que, en definitiva, parece errónea. Será una de las tantas cosas que la práctica aconseje variar en su oportunidad.

El constituyente pudo, no obstante y aún manteniendo el criterio, haber simplificado las cosas. Al referirse en general al sistema y no concretamente a los cargos electivos que diferían de los anteriores, obliga a votar dos veces y por el mismo sistema, los cargos que no se modifican. Si no hay otro factor que pudiera hacer variar el criterio del votante, como fue el caso de la Reforma Popular que separaba todas las listas quitando los dogales actuales y permitía un voto más fluido, los cargos electivos que responden a un mismo deseo y a iguales posibilidades, podrían haberse votado una sola vez en muchos de los casos anteriores.

Pero lo grave no es todo lo que bien o mal se ha previsto para esta simbiosis constitucional, sino lo que se dejó de prever y que podía ocurrir. Mejor dicho, lo que ha ocurrido hoy.

Por iniciativa popular y llenados los requisitos formales, se plebiscitará pasado mañana un proyecto de reforma con algunos aciertos y bastantes yerros. Se votará al mismo tiempo del sufragio y en teoría debiera emitirse este último, ya que se refiere a cargos electivos, por el sistema actual y por el propuesto. Sólo un partido, el patrocinante de la reforma, ha inscripto listas de acuerdo al nuevo sistema a plebiscitarse.

Suponiendo que la iniciativa tuviera éxito, lo que parece imposible por el quórum exigido: ¿qué sucedería en este caso? ¿Llevaría todos los cargos la lista única? ¿Ocuparía el gobierno este partido, o esta fracción, aunque hubiese sido minoría frente a otro partido o a otra fracción? Problema no previsto que, una vez más, condicionará el voto en el plebiscito, ante la posibilidad de crear un panorama tan extravagante.

Basta hacerse las preguntas anteriores para abonar lo que antes hemos dicho y para demostrar, aun por el absurdo que ha tomado forma, que si algo faltaba para probar la inconveniencia de la contemporaneidad del plebiscito y de la elección, está el caso presente que es bien convincente y demostrativo.

## Manifestaciones y votos

El suplemento dominical de "La Prensa" que se edita en la capital peruana, publica en su número del 17 de junio último, bajo el título "Un mito llamado manifestación", un interesante artículo en el que se demuestra la falta de concordancia existente entre el número de concurrentes a los actos públicos organizados por los partidos políticos previamente a las elecciones y el número de votos obtenidos por esos mismos partidos. O en otras palabras, el articulista prueba, citando casos concretos, que quienes reunieron mayor auditorio en sus actos públicos no fueron quienes en definitiva lograron más votos.

Como síntesis del expresado artículo no nos resistimos a transcribir un párrafo final, que es, por cierto, bien elocuente. Dice así: "En definitiva: ha sido tan sonoro el desinflamiento del mito de las manifestaciones que un agudo observador político comentaba recientemente sobre cierta concentración humana apabullante: "El resultado del sufragio ha plantneado dos incógnitas: de dónde sacó aquél partido tanta gente y dónde la ha metido".

En estas nuestras vísperas electorales pensamos que tiene mucho de oportuno el ejemplo peruano que, por otra parte, no es único en el mundo.

Es cierto que entre nosotros son muchos los que prestan poco crédito al volumen de las concentraciones políticas. Pero como también son muy numerosos quienes las tienen en cuenta de manera preferente para el pronóstico de resultados electorales, no está demás tomar nota de lo que sucede en otras tierras. El mismo fenómeno puede darse aquí.

## Columnas mal adjudicadas

La licitación efectuada por el Concejo Departamental de Montevideo a los efectos de adquirir columnas de acero, destinadas a ser utilizadas en instalaciones de alumbrado público, fue adjudicada, como es notorio, a firmas exportadoras argentinas. Y esta adjudicación se hizo no obstante existir ofertas de columnas similares nacionales a precios inferiores.

El Concejo Departamental, con el fin de realizar la importación de dichas columnas, habría solicitado ahora la liberación de recargos.

En el caso, parecería que el Concejo no ha estado feliz ni en lo que dice relación con la adjudicación, ni en lo que se refiere al pedido de exoneración.

En lo primero, porque existían otras ofertas más ventajosas y si el objeto de la licitación es obtener las mejores cotizaciones en beneficio de quien la efectúa, resulta indudable que la adjudicación estuvo mal hecha. Y para haberlo así decidido no era posible especular con una eventual exoneración de recargos, ya que el caso no corresponde. Al afirmar esto entramos en el segundo aspecto de la cuestión.

De acuerdo a las normas legales vigentes en materia de protección a la industria nacional, el Concejo no está autorizado, en efecto, en este asunto de las columnas, a solicitar exoneraciones del tipo de la que se estaría gestionando. Al respecto es claro el art. 374 de la ley 13.032 del 7 de diciembre de 1961. Además de establecerse en él una especial protección a la industria nacional —la que consiste en la concesión de una preferencia a los bienes, productos, maquinarias, equipos y artículos nacionales, siempre que no se opongan razones de orden técnico, debidamente fundadas, y que su precio no supere en más de un 40 % las ofertas de similares extranjeros—, se dispone también que ella —la expresada protección— es sin perjuicio de lo que pueda resultar de los recargos que hubiere impuesto el Poder Ejecutivo.

Estando vigente esta norma y de existir columnas nacionales similares no puede pues el Concejo solicitar exoneraciones.

Y la compra de las columnas de marras constituye un hecho, en consecuencia, que es necesario rever.

## A medianoche cesará la campaña de propaganda callejera

### Realizan esta noche sus actos finales la lista "15" y el "Eje" ● Finalizarán hoy preparativos en Casa de Gobierno

A partir de las 24 horas del día de hoy, volverá el silencio —o por lo menos habitual— a las calles de Montevideo. Como es ya tradición el Ministerio del Interior acaba de disponer que a partir de las cero horas del 24 de noviembre, víspera de la elección, "debe cesar indefectiblemente toda clase de propaganda electoral callejera". Esta noche, antes de la hora señalada, realizarán sus concentraciones finales la agrupación de la lista 15, en la Explanada Municipal, y el sector del Eje herrerista-ruralista, en la Plaza Independencia. El programa de clausuras se completa con los mensajes que por radio y televisión dirigirán un representante de la lista 99 y uno del Partido Demócrata Cristiano.

**CESE DE PROPAGANDA**

El Ministerio del Interior acaba de dar a conocer el siguiente comunicado:

"El Ministerio del Interior hace saber a la ciudadanía del País y a los Partidos Políticos que el día 24 del corriente a la hora cero debe cesar indefectiblemente toda clase de propaganda electoral callejera, así como no se autorizarán actos de carácter político, ni manifestaciones ni reuniones públicas, indicando a la vez que se han impartido las órdenes correspondientes a las Jefatura de Policía a los efectos de su estricto cumplimiento.

**ACTOS FINALES**

Esta noche, aproximadamente a las 21 horas, se realizará en la Explanada Municipal la concentración final de la lista 15 en la que culminará la jira de los dirigentes de ese sector por el anterior del país. Previamente a la concentración, la caravana que viene del interior recorrerá distintas zonas de la capital.

En la Plaza Independencia en tanto, esta misma noche el sector del herrerismo que orienta el Consejo Martín R. Echegoyen, aliados con el Ruralismo, realirazá también su acto final. Los dirigentes del Eje Echegoyen Nardone, que han recorrido el interior de la República, entran a la Capital en caravana que desfilará por distintas calles hasta culminar en la Plaza Independencia.

La campaña de la lista 99 será cerrada esta noche por el diputado Zelmar Michelini quien dirigirá un mensaje al país por televisión y una cadena de radioemisoras.

Otro tanto hará el Partido Demócrata Cristiano. Un representante de esa colectividad política se dirigirá a la ciudadanía nacional por radio y televisión, cerrando de esa forma la campaña electoral de su partido.

**SESIONA EL CONSEJO**

Hoy, a las 17 horas, se reunir el Consejo de Gobierno contodos sus Ministros. Según trascendió en fuentes oficiales, el ejecutivo colegiado se constituiría a partir de esa hora, en sesión permanente hasta el lunes próximo, para resolver en el interior cualquier problema surgiera con respecto al acto eleccionario.

Se informó en tanto, que los preparativos para adecuar la Casa de Gobierno no como central de toda la información sobre el acto eleccionario del domingo, tendrían su finalización en el día de hoy. Se dijo asimismo que en horas de lo noche, a partir de las 22.30 horas, se realizará en el local un simulacro para poner a prueba la eficiencia del sistema instalado.

**EXHORTACION**

Se dió a conocer ayer, una declaración pública firmada por 475 "trabajadores de la cultura al servicio social", en la cual luego de diversas consideraciones, se exhorta a votar por el Partido Colorado, y en especial por la lista 15.

Entre otros firman Justino Jiménez De Aréchaga, Ariosto González, Flavio García, Héctor A. Gerona Araúcho, etc.

## Se inaugura el 26 un ciclo de relación animal-pradera

De acuerdo al planteamiento de la delegación estudiantil en el Consejo de la Facultad y con la anuencia del Dr. Oscar Latourrete y Q.F.J. Cabezas de Aragunde, relacionadas con disertaciones acerca del tema "Comentarios sobre relación animal-proderas", se organiza un ciclo durante los días 26, 27, 28, 29 y 30, del mes en curso, que se cumplirá en el Salón de Actos de la Facultad de Veterinaria a la hora 19, de acuerdo a los temas que se expresan a los cuales se invita a profesores, profesionales y estudiantes.

**TEMAS DE LAS DISERTACIONES**

Publicamos a continuación el temario completo del ciclo a inaugurarse el lunes próximo.

Día 26: "Reflexiones sobre importancia del estudio botánico para las Ciencias Veterinarias" por la Prof. Quím. Farm. Josefina de Aragunde.

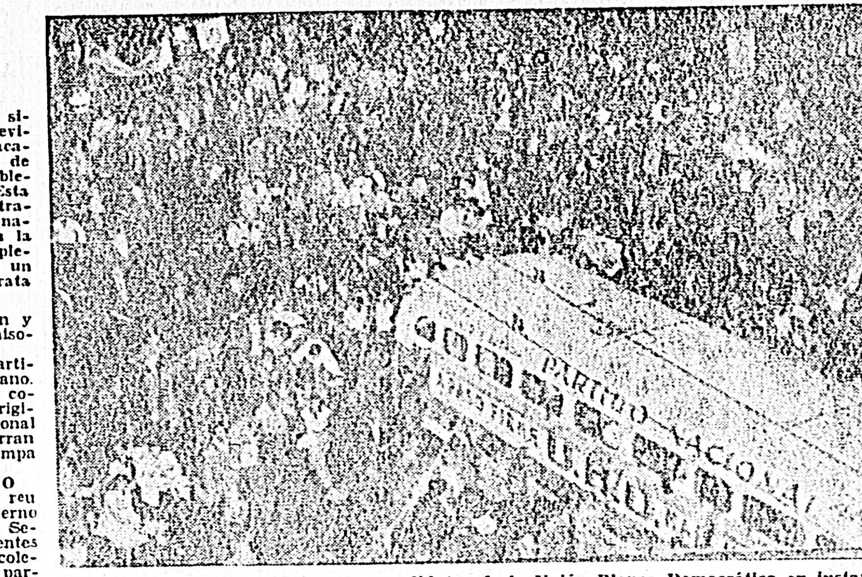
Día 27: "Fundamentos de la Vegetación. Vegetación Clima". Sucesión vegetal. Lucha biológica. Conceptos sobre comunidad vegetal. Abierta. Cerrada. Diferencias estacionales de la comunidad. Su aplicación en las resiembras de especies mejoradoras de la pradera. Principales gramíneas y leguminosas utilizadas en la alimentación animal. Por el Prof. Oscar Latourrette.

Día 28: "Influencia del Pastoreo sobre la vegetación". Relación del crecimiento de las plantas con el mismo. Su influencia en la constitución y permeabilidad del suelo. Su relación con los procesos de erosión. Repercusión de la misma. Estado y evolución de una pastura. Formas de apreciarlo. Por el Prof. Oscar Latourrette.

Día 29: "Relación entre los animales y la disponibilidad de forraje de un campo" Su variación estacional. Consecuencias sobre el ganado y su producción. Posibles soluciones. - Por el Prof. Oscar Latourrette.

Día 30: "Sistemas de Pastoreo" Permanente. Estacional. Diferido. Rotación, etc. Ventajas e inconvenientes de los mismos. Su aplicación. - Por el Prof. Oscar Latourrette.

Las disertaciones teóricas serán completadas con prácticas relacionadas a los temas tratados y a efectos de organizar la concurrencia y material de trabajo para intervenir en las mismas se abre un registro de interesados que vence el día 26 del corriente a la hora 12.



El ómnibus que condujo a los candidatos de la Unión Blanca Democrática en instantes de su arribo a la Plaza Independencia

## Cerró su campaña el Frente UBD-"Haedismo"

### Luego de una caravana que recorrió una amplia zona de la ciudad, la Plaza Independencia fue escenario del acto

Culminó anoche con un acto en la Plaza Independencia la campaña precomicial de la coalición formada entre la Unión Blanca Democrática y el Herrerismo "ortodoxo". Abrió el acto el primer titular al Consejo Nacional de Gobierno, Sr. Daniel Fernández Crespo, disertando posteriormente el Ing. Luis Giannattasio y el Dr. Wáshington Beltrán. Cerró el acto el Consejero Nacional Eduardo Víctor Haedo.

*PUBLICO CONGREGADO*

Mucho antes de la hora anunciada, ya sea por sus propios medios o utilizando ómnibus particulares puestos a su disposición por los clubes políticos que respaldan al frente de la U.D.B. y el "haedismo", numerosas personas se fueron congregando en la Plaza Independencia. En tanto, alrededor de las 23, ya integrando la caravana que había recorrido una amplia zona de la ciudad, otros [illegible] dos grupos fueron arribando al lugar [illegible] nares de vehículos acompaña ron a los candidatos en su marcha hacia el estrado desde donde dirigieron la palabra a sus partidarios.

Siendo muy difícil de precisar el público que bordeó las arterias por donde pasó la caravana, donde en todo momento hubo gran entusiasmo, se puede realizar en cambio, tomando en cuenta los factores empleados por las estimaciones policiales —superficie ocupada y densidad de personas por metro cuadrado— un cálculo bastante aproximado del público reunido en la Plaza Independencia.

La estimación fue efectuada exactamente a medianoche cuando hablaba el primero de los oradores, Sr. Daniel Fernández Crespo.

El estrado se hallaba al pié del monumento a José Gervasio Artigas, mirando hacia la Plaza Libertad. El público ocupaba en forma compacta un espacio de aproximadamente 4.000 metros cuadrados, configurando una franja —por así decirlo que se prolongaba desde el estrado hasta Andes delimitada por las líneas de edificación de 18 de Julio y prolongación imaginaria a través de la plaza, aunque desbordando esas líneas dentro de ella. Calculando cuatro personas por metro cuadrado, lo que implica el máximo posible en esa superficie, se tiene una concurrencia en ese las que deben sumarse grupos bastante aislados apostados en otros lugares de la Plaza Libertad, donde se había colocado una red de altavoces por lo que en total se puede afirmar que cerca de 25.000 personas seguían el transcurso del acto cuando hablaba Fernández Crespo.

A la 1 de hoy, cuando terminó e lacto, la concurrencia era inferior, en virtud de que muchas personas abandonaban el lugar seguramente dado lo avanzado de la hora.

**"LOS BLANCOS CON LOS BLANCOS"**

El acto fue abierto a cerca de medianoche por el primer titular a la lista al Consejo Nacional de Gobierno, Sr. Fernández Crespo quien exaltó "la consigna de la victoria: os blancos con los blancos".

Refiriéndose a la coalición con el herrerismo ortodoxo, el candidato de la Unión Blanca Democrática señaló que "el pacto era público y democrático ya que la facción que más votos consiguiera llevaría más candidates".

Ya el pueblo ha ganado —dijo más adelante—, ya el Partido Nacional y los blancos auténticos han triunfado.

Esta noche —agregó luego— quedará grabada en mi mente como una de las más gloriosas. "Esta multitud es presagio de victoria y de continuidad nacionalista".

Terminó su alocución con un "viva la unidad de los blancos".

**"CATEGORICO TRIUNFO"**

Seguidamente hizo uso de la palabra el segundo titular en la lista al Consejo Nacional de Gobierno, actual Ministro de Obras Públicas, Ingeniero Luis Giannattasio.

El Ministro Giannattasio expresó categóricamente en un momento de su alocución que se "comprometía formalmente a gobernar en el Consejo Nacional de Gobierno de la misma manera que había gobernado en el seno del Ministerio de Obras Públicas.

Luego de reseñar las realizaciones del Partido Nacional en sus años de gestión gubernamental, el Ing. Giannattasio declaró que "la salud de la República reclama el segundo y categórico triunfo del Partido Nacional".

**"JUSTICIA SIN PAREDON"**

Posteriormente se dirigió a la concurrencia el tercer candidato al Consejo Nacional de Gobierno, Dr. Washington Beltrán.

En su alocución, el candidato de la UBD afirmó rotundamente la aspiración de su partido de luchar tanto contra las camisas pardas como contra las camisas rojas representadas por Fidel Castro y Kruschev.

Libertad, sí, —enfatizó Beltrán— pero no libertad para morirse de hambre; justicia, sí —dijo luego— pero justicia sin cadenas.

Finalmente el Dr. Beltrán exhortó a la masa partidaria a "rubricar en estas últimas 48 horas que nos separan del comicio por el triunfo indiscutible del Partido Nacional".

**"UNION BLANCA"**

Cerró el acto el Consejero Nacional Eduardo Víctor Haedo quien comenzó su alocución vivando a Fernández Crespo y a todos los integrantes de la lista de la coalición.

Ciudadanos —concluyó Haedo— a votar por el Partido Nacional y por Herrera que lo acaudilla desde la eternidad.

Vista del público congregado para escuchar a los candidatos de la UBD y el Herrerismo "ortodoxo", durante el acto de clausura de la campaña proselitista

## Resultado general de los Comicios de 1958 para el Consejo de Gobierno

LEMAS

| DEPTOS. | PARTIDO NACIONAL: Echegoyen | Ferrer Serra | Cusano | Comp. al Lema | Total del Lema | PARTIDO COLORADO: Rodríguez Correa | Batlle Pacheco | Wáshington Fernández | Comp. al Lema | Total del Lema | Unión Cívica del Uruguay | Partido Socialista | Partido Comunista | Unión Democ. Refor. | Mov. Renovador | P. de las C. Pasiv. y Social | Part. Obrer. Rev. | Part. Laborista | Frente Obrer. Sind. | TOTAL GLOBAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montevideo | 69.132 | 96.754 | 10.755 | 85 | 176.726 | 80.976 | 62.870 | 4.202 | 158 | 148.206 | 20.041 | 27.904 | 22.196 | 7.045 | 6.063 | 142 | 134 | 52 | | 408.509 |
| Canelones | 29.237 | 12.439 | 267 | 19 | 41.962 | 12.628 | 26.721 | 487 | 39 | 39.875 | 2.288 | 752 | 948 | 458 | 159 | | 2 | | | 86.444 |
| Maldonado | 5.962 | 6.660 | 52 | 12 | 12.686 | 7.528 | 4.172 | 78 | 50 | 11.828 | 651 | 299 | 136 | 898 | | | | | | 26.498 |
| Rocha | 7.749 | 8.598 | 304 | 5 | 16.656 | 6.830 | 2.808 | 6 | 6 | 9.755 | 436 | 238 | 207 | 1.839 | | | | | | 29.111 |
| Treinta y Tres | 6.878 | 5.554 | 226 | 24 | 12.682 | 4.451 | 2.398 | | 4 | 6.853 | 246 | 184 | 130 | 1.515 | | | | | | 21.610 |
| Cerro Largo | 12.256 | 6.203 | 569 | 39 | 19.067 | 7.086 | 1.131 | | 65 | 8.282 | 519 | 355 | 103 | 1.396 | 55 | | | | | 29.777 |
| Rivera | 9.625 | 2.447 | 3.825 | 12 | 15.909 | 9.548 | 5.184 | | 15 | 14.747 | 567 | 623 | 334 | 653 | | | | | | 32.833 |
| Artigas | 2.705 | 4.439 | 106 | 2 | 7.252 | 6.463 | 5.288 | 5 | 15 | 11.771 | 1.348 | 125 | 43 | 234 | | | | | | 20.773 |
| Salto | 8.114 | 8.960 | 130 | 9 | 17.213 | 8.628 | 5.255 | | 29 | 13.912 | 1.738 | 1.236 | 308 | 1.319 | | | | | | 35.726 |
| Paysandú | 4.971 | 10.335 | 2.364 | 8 | 17.678 | 9.344 | 5.652 | | 15 | 15.011 | 1.598 | 413 | 340 | 495 | | | | | 52 | 35.587 |
| Río Negro | 3.333 | 5.780 | 76 | 6 | 9.195 | 4.780 | 2.213 | 202 | 5 | 7.200 | 446 | 446 | 373 | | | | | | | 17.660 |
| Soriano | 6.060 | 8.775 | 6.119 | 6 | 20.960 | 11.836 | 2.080 | 19 | 6 | 13.941 | 1.019 | 752 | 365 | | | | | | | 37.037 |
| Colonia | 17.375 | 12.444 | 226 | 24 | 30.069 | 8.099 | 7.638 | 648 | 27 | 16.412 | 1.601 | 807 | 418 | 1.299 | | | | | | 50.606 |
| San José | 13.308 | 6.311 | 184 | 5 | 19.808 | 5.928 | 2.795 | 2.484 | 4 | 11.211 | 1.550 | 244 | 321 | 117 | 22 | | | | | 33.273 |
| Flores | 3.979 | 4.127 | 57 | 10 | 8.173 | 2.870 | 985 | 16 | 4 | 3.875 | 707 | 135 | 46 | 192 | | | 1 | | | 13.128 |
| Florida | 9.746 | 8.709 | 733 | 10 | 19.198 | 5.705 | 6.568 | | 18 | 12.291 | 685 | 222 | 172 | 671 | 1 | | | | | 33.240 |
| Durazno | 7.712 | 9.001 | 92 | 9 | 16.814 | 6.167 | 1.937 | | 18 | 8.122 | 705 | 216 | 127 | 535 | 26 | | | | | 26.545 |
| Lavalleja | 13.518 | 5.712 | 143 | 8 | 19.381 | 7.338 | 3.726 | 337 | 7 | 11.408 | 641 | 227 | 211 | 855 | | | 5 | | | 32.728 |
| Tacuarembó | 10.279 | 7.401 | 294 | 22 | 17.996 | 9.676 | 4.689 | | 17 | 14.382 | 839 | 300 | 302 | 458 | | | | | | 34.277 |
| TOTALES | 241.939 | 230.649 | 26.522 | 315 | 499.425 | 215.881 | 154.110 | 8.514 | 557 | 379.062 | 37.625 | 35.478 | 27.080 | 19.979 | 6.325 | 142 | 142 | 52 | 52 | 1.005.362 |

# Solucionóse el conflicto en el transporte

*Aceptó ayer la asamblea de omnibuseros la propuesta patronal ● Luchará sin embargo por la retroactividad para el personal de AMDET ● Bancarios: activan gestiones*

**La Asamblea General de los obreros del transporte reunida en la sede de la Federación del Transporte sita en la calle Venezuela, resolvió aceptar el aumento general propuesto por el Podere Ejecutivo, concluyendo de esta manera el pre-conflicto en que se encontraba el gremio. Sin embargo, la resolución expresa que "el gremio luchará hasta el final "para conquistar la retroactividad absoluta de la prima por hogar constituído para los trabajadores de AMDET. La Asociación de Bancarios prosiguió en el día de ayer las gestiones en torno a la solución del conflicto, trascendiendo sin embargo, que la reunión no había logrado principios de solución aceptables. En la mañana de hoy volverán a reunirse. El martes y el miércoles los bancarios realizarán un paro general en toda la República.**

He aquí el texto de la resolución aprobada por los obreros del transporte:

"1º) Aceptar el aumento del 28 o|o con la retroactividad ya firmada al 1º de octubre, autorizando a los delegados obreros a firmar el laudo. 2º) Ante las resoluciones del Concejo Departamental que por unanimidad acordó retacearle a los trabajadores de A.M.D.E.T. siete meses y medio de retroactividad de la prima por hogar constituído la asamblea gneeral resuelve: mantener la lucha hasta el final, llegando incluso hasta el conflicto, exigiendo el pago total de la retroactividad. 3º) El comité coordinador continuará exigiendo el pago de la prima por rogar constituído, también para los trabajadores de CUTSA, presentando ante el Parlamento el proyecto de su homologación, de la misma forma en que se homologan los salarios.

**BANCARIOS: PROSIGUEN GESTIONES**

Mantiene firme la Asociación de Bancarios del Uruguay su decisión de realizar un paro de 48 horas que paralizará la actividad de los Bancos en toda la República durante el mares y el miércoles próximo.

Pese a esta decisión de fuerza, las gestiones en torno a un acuerdo prosiguen, habiendo trascendido que en la mañana de ayer, tuvo lugar una reunión entre directivos de la Asociación de Bancos y dirigentes de la Asociación de Bancarios. De acuerdo a lo trascendido las conversaciones no arrojaron resultados positivos que permitieran un cambio de panorama en el conflicto.

En la mañana de hoy, volverán a reunirse, estimándose que podrían surgir algunas bases de discusión.

En esferas allegadas a la Asociación de Bancos se dejó entrever que algunos Bancos estarían dispuestos a apoyar dentro de lo que sea posible las reinvindicaciones de los bancarios, para poner fin al conflicto en aumento.

Tal noticia, sin embargo, no ha podido ser confirmada en círculos dirigentes de la Asociación patronal.

**REITERAN BOYCOT ELECTORAL**

# Reclaman la venta de carne en el mercado de Trinidad

# En los Gremios

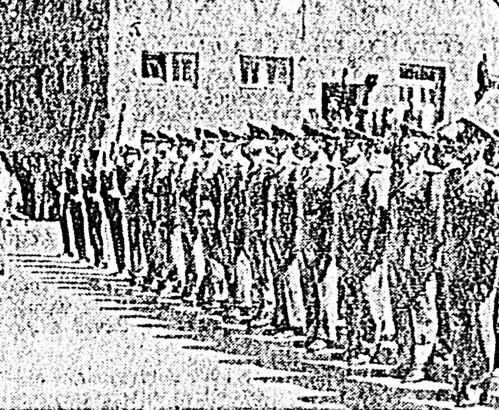
**FRIGORIFICO** — *Nuevo planteo*

**CAMIONEROS DE VIALIDAD** — *Reclamos*

**FERROVIARIOS** — *Abandonan la C.S.U.*

# Discrepa con la mayoría del cuerpo Director del Frigonal





Ayer por la mañana, se realizó la ceremonia de fin de cursos y graduación de Alféreces y Oficiales Subayudantes de la Escuela de Policía de Montevideo. El acto tuvo lugar en el Instituto Técnico Policial (Escuela de Policía), ubicado en la calle San Martín 2676. Asistieron a la ceremonia, autoridades policiales, militares y civiles, entre las que podemos citar al Jefe de Policía de Montevideo. Las notas gráficas ilustran dos aspectos del acto. A la izq., instante en que uno de los nuevos Alféreces recibe su diploma de graduación; a la derecha, los nuevos egresados en formación

# Buscan un sospechoso por el crímen de Durazno

*El domingo a la tarde un hombre estuvo lavando su camisa a orillas del Yi ● Colaboran en la pesquisa personal policial de Florida, Durazno y Montevideo*

**Sobre el crimen de Durazno, búscase a un sospechoso a todo lo largo del río Yi. Efectivos de cinco seccionales policiales, se dieron a la tarea de buscar e identificar a una persona que el domingo a la tarde fue vista a la orilla del citado río lavando una camisa. Hasta el momento se desconoce el resultado de la búsqueda, concentrándose la misma, en la zona del arroyo Sauce, en el límite de Durazno y Florida, tarea en la que colaboran personal policial de ambos departamentos. Ayer por la mañana, partieron de Montevideo con destino a Durazno, dos funcionarios de la Jefatura de Policía. Ellos son Julio César González, del Dpto. de Vigilancia, y Carlos Galán, de la Técnica, quienes concentrarán sus esfuerzos en la individualización de o de los criminales.**

**ATRACO A DOMICILIO**

En Tristán Narvaja 1435 pieza 1, domicilio de Avelino Silva, oriental, casado, de 43 años, y de su compañera Eva Pereyra Pereyra, oriental, soltera, de 24 años, en circunstancias que ésta se hallaba sola en la finca se presentaron dos desconocidos de los cuales se posee filiación, amenazando uno de ellos a la mujer con

...uruguayo, casado, de 49 años entre el citado y Angel Giratte, de la misma nacionalidad y Estado Civil, de 65 años.

En la refriega utilizó una azada y su contrincante un puñal.

**APRETADO POR UN EQUINO**

FLORIDA, 22 (ANI). — Ingresó al Hospital local, donde fue reconocido por el médico de servicio público, quien

...Los daños fueron avaluados en la suma de un mil pesos.

**REYERTA ENTRE HERMANOS**

PAYSANDU, 22 (ANI). — Por cuestiones de trabajo discutieron dos hermanos en Chapicuy.

Uno de ellos, de 15 años, hirió de arma blanca en el tórax y en la espalda a su hermano Juan Daniel Benítez, uruguayo, soltero, de 23 años, quien para su asistencia fue internado en el Hospital de

## Sólo ocho ediles hubo ayer en la Junta

Tampoco ayer, pudo celebrar su sesión ordinaria la Junta Departamental de Montevideo.

Tal como ha venido repitiéndose en el último mes, el quórum fué insuficiente, batiéndose ayer un verdadero récord en tal sentido. Sólo se hicieron presentes ocho ediles.

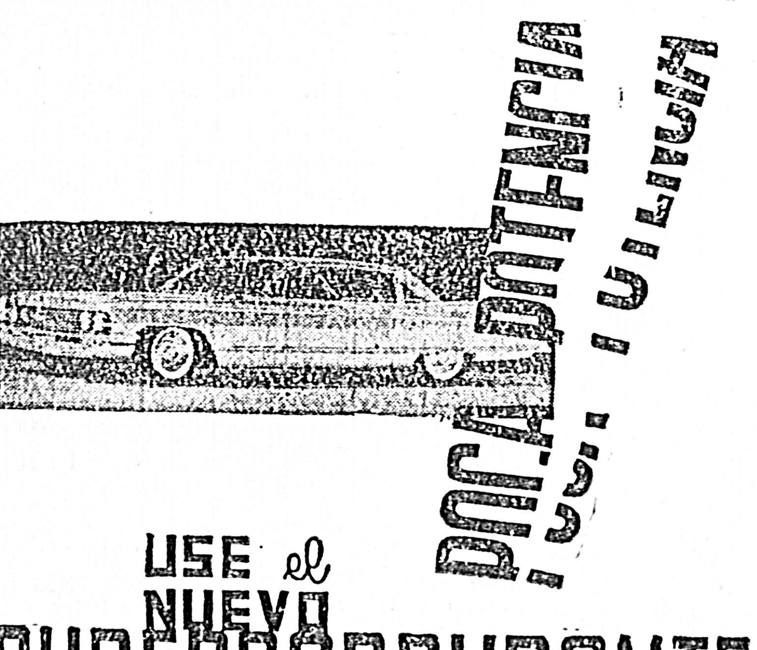
## Cursos de idiomas en el Automóvil Club

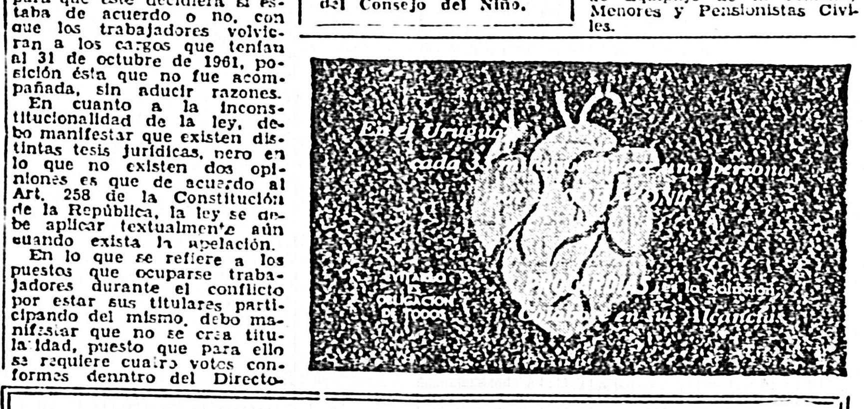
En los actuales momentos vienen culminando los trabajos de organización de las clases de Idiomas y Conversación que realizará el Automóvil Club del Uruguay con destino a sus asociados y familiares. La supervisión, de la enseñanza, estará a cargo del

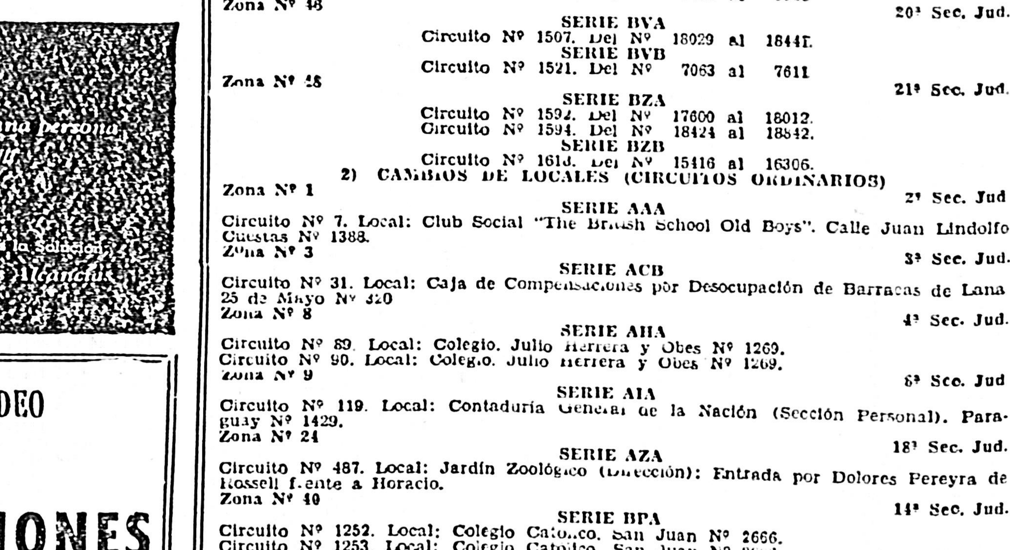
# JUNTA ELECTORAL DE MONTEVIDEO

## Correcciones a la publicación del Plan Circuital

# Pagos





# CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO
## DIRECCION DE VIALIDAD
# CONTRATACION DE CAMIONES





# Sociales

◇ **BODAS**

**RICALDONI QUADROS MURO BOADO**

En la intimidad en la residencia de la familia del novio en la Plaza Cagancha, se realizará el 14 del mes entrante la boda de la señorita Delia Mur Boado con el señor Hugo Ricaldoni Quadros, pareja muy vinculada a nuestros círculos.

Actuarán de padrinos en la ceremonia religiosa las señoras Delia Boado Alonso y Chiquinha Quadros de Ricaldoni y los señores Eduardo Mc Salvañach y Hugo Ricaldoni.

**MARTINO- FERRARI**

En la Parr. Stella Maris (Carrasco), será bendecida el 8 del mes entrante la boda de la señorita Susana Martino Luciani con el señor Ruben Alberto Ferrari Bianchi.

Actuarán de padrinos en esta ceremonia el Sr. Alejandro Martino y su señora Juana Luciani y el Sr. Roberto Ferrari y su señora Luisa Bianchi.

◇ **ESCUELA INDUSTRIAL "DOMINGO SAVIO"**

La Comisión de señoras de la Esc. Industrial "Domingo Savio", tiene el gratísimo placer de invitar a sus colaboradores, simpatizantes y amigos, para visitar las obras en construcción de dicha Escuela y poder constatar así la magnífica etapa cumplida.

Es intención de dicha Comisión no terminar el presente ejercicio sin poner a sus bienhechores en contacto con esta consoladora realidad, entendiendo que es un deber de justicia y de íntimo agradecimiento. En esta hora dichosa de la concretización, la "Escuela "Domingo Savio" es el símbolo visible de tantos penosos desvelos, incertidumbre, afanes, contradicciones y ¿por qué no? también alegrías.

Es un gallardo exponente del sepíritu comunitario, donde los infinitos granos de arena, unidos a la donación caudalosa, cantarán por años, la gloria de Dios.

El día 28 del mes en curso, desde las 16 hasta las 20 hs. la Comisión estará a disposición de todos los amigos de la Esc. "Domingo Savio" para hacerles conocer gustosamente los adelantos realizados.

Se comunica que por no ser inauguración oficial, no circulará ninguna invitación que no sea la presente.

Agradeciendo con antelación su visita, le decimos entonces, hasta el 28 si Dios quiere.

◇ **BODAS DE ORO**

Cumplen hoy sus bodas de oro matrimoniales el Sr. Santiago Izetta y su señora Julia Regalado. Con tal motivo se oficiará una misa en acción de gracias a las 19 y 30 horas, en la Iglesia de la Medalla Milagrosa San Agustín (Unión), piadoso acto en el cual se verán rodeados de sus parientes y amistades.

◇ **LA GRAN COMIDA CON SHOW DEL 30**

A total beneficio de las obras de la Comisión de Asistencia Social a la Adolescencia Femenina (Hogar Femenino Nº 1 y Nuestra Casa), Institución que preside Cora Compte de Bonomi, se realizará, el viernes 30, una comida con show, que dará lugar a una destacada nota social.

Esta reunión se llevará a cabo en el restaurant del Edificio Panamericano, que se inaugurará en esta oportunidad.

Los tickets, al precio de 50 pesos, se solicita reservarlos cuanto antes ya que su número, será limitado a los teléfonos: 8.89.03., 40.24.72 y 79.99.45.

◇ **VIAJEROS**

—Regresaron de Buenos Aires, el señor José Luis Ponce de León Terrero su señora Lily Costa y la señorita Juana Ma. Ponce de León Terrero.

—Para Buenos Aires, el Dr. Antonio Terra Ilarraz y su señora María Elena Rodríguez Coll.

◇ **CLUB DEL BOSQUE**

La Com. Juvenil del Club del Bosque anuncia un acontecimiento importante para el sábado 1º de diciembre.

En dicha fecha se iniciará una encuesta reservada exclusivamente a la juventud a fin de concretar las futuras actividades de la temporada 1963.

(Para socios o futuros socios, con invitaciones, Tle. 7.14.25 o 7.06.03).

La Encuesta será seguida de una pequeña reunin bailable. Uruguay 1829, hora 18 en punto.

◇ **CAMBIOS DE RESIDENCIA**

Se han instalado en su nuevo apartamento de la calle Massini en Pocitos, el señor Enrique Winterhalter Avegno, su señora Estela Inclarte Castells y sus rijos.

—El señor José Mª Grondona, su Sra. Martha Young y sus hijos, ocupan su casaquinta de Coln.

◇ **DEMOSTRACIONES**

La Encuesta será seguita Strauch ofreci un té en honor de la señorita Delia Mur Boado con motivo de su boda, originando ello en torno de la gentil obsequiada y obsequiante interesante reunin.

◇ **NACIMIENTOS**

—Con un niño que se llamará Eduardo Julio se ha visto alegrado el hogar del Ex-Eduardo Irstorza Birrachi y su señora Susana Mautone.

# Programación de Radio Oficial

**RADIO OFICIAL — C.X.6 - C.X.38 - C.X.A.6- C.X.A. 10—**

9.10— Fragmentos del ballet "La bella durmiente del bosque" de Tschaikowsky- (Filarmonía-Malko) Fantasía escocesa para violín y orquesta Op. 6 de Bruch (Heifetz Orq.Víctor Steinberg ).

12.10— Concierto en la menor para piano y orquesta, de Paderewski (Sanromá-Boston Pops-Fiedler) Sones festivos, poema sinfnico Nº 7, de Liszt (Orq. Sinf. R. Leipzig-Pfluger).

13.05 —El jueves Santo a medianoche, de Turina (Piano: Echaniz).

13.40— Obertura de la pera "El barbero de Sevilla" y "La gazza ladra" de Rossini )(Sinf. NBC-Toscanini). Selección de arias de Puccini por la soprano María Callas. Introducción Rigodon y Polonesa, de Handel (Sinf. Londres-Harty) Concierto en do mayor para piano y orquesta I.K. 491, de Mozart. (Lili Kraus Sinf. Viena-Moralt). Suite sinfónica de la Sinfonía Dramática "Romeo y Julieta" Op. 17 de Berlioz (Sinf. NBC: Toscanini). Dapanis y Cloe, suite Nº 2 de Ravel (Filadelfia-Ormandy) Serenata para tenor, corno y orquesta de cuerdas Op. 41 de Britten (Pears-Brain-Nueva Orq. Sinf. Londres-Goossens) Sinfonía Nº 7 Op. 131, de Prokofieff. (Filarmonía-Malko).

Cuarteto Nº 6 de Quincy Porter (Cuart. Pascall) Amo y debo amar.- A ti y a una doncella y Le día bizcochos cerveza, de Purcell, Brit. Falkner, Cantores de Purcell).

17.05 —Trío en fa mayor para dos violines y clave, de Tartini (David e Igor Oistrakh).

17.15 —Suite francesa, de Poulenc (Germain-piano ). Juana de Arco en la hoguera, oratorio dramático sobre texto de Paul Claudel para solistas coro y orquesta, de Honegger (Dugard-Gercme - Ins. N. Dame de Cureghem Orq. Soc. Fil Bruselas y Nac. Bélgica Dir: de Vocht).

18.30— Audición de Música de Cámara de la Discoteca Nacional. Valses de Chopin por Brailowsky Octeto para instrumentos a viento, de Strawinsky (Sinf. Boston-Bernstein). Entrada de los dioses al Walhalla, de "El oro del Rhin", de Wagner. (Orq. Opera Est. Berlín-Elmendorf) Concierto Nº 8 Op. 47 en la menor para violín y orquesta, de Spohr (Koeckert Sinf. Radio Baviera. Lehman) R. Strauss (Orq. Est. Sajonia- Sinfonía alpina O. 64 de R. Strauss (Orq. Est. Sajonia-Bohm).

21.00 —Suite en re mayor Nº 4 de J. S. Bach (Sinf. Boston-Koussevitzky) Concierto en re mayor para violín y orquesta Op. 61 de Beethoven, (Kreisler Fil Londres-Barbirolli).

# Conferencia del Prof. Carlos Pittaluga Vidal

—Nota de jerarquía, la constituirá la conferencia que sobre el tema: "Florencia del 400" pronunciará el Prof. Carlos Pittaluga Vidal, el lunes 3 de diciembre a las 19 horas, a beneficio del Círculo Federico Ozanam.

Prestigia este acto que dado el interes reinante ha de congregar a numerosa y prestigiosa concurrencia la siguiente comisión de señoras y señoritas, Hilda Delgado Brum de Hughes, Blanca Minelli Usher de Milburn, Olga Herrera Vargas de Pittaluga, Renée Borrás Rodríguez, Susana Cossio de Gerona, Mercedes Díaz Aznárez de Valdez, Agustina Minelli Uhser de Arteaga, Ady Milburn de Supervielle, María Mercedes Acosta y Lara de Boix, Susana Bodrás, Yolanda Morillo de Acosta y Lara, Isabel Zorrilla Irureta de Regules, Gladys del Campo de Sartori, Elena Sere de Hournié, Cecilia Fontana de Heber, Edita Von Sanden de Piria, María Haydée Hortal de Giordano, Sara Beisso de García Lagos, Raquel Domínguez Campora, Magdalena Pérez del Castillo Artagaveytia, Magdalena Bonino Gerona, Elena Carcavallo, Raquel Reyes Delgado, Mercedes Danvila Whitaker, Graciela Muñoz Artagaveytia, etc. etc.

Los entradas se pueden solicitar al teléfono 8.71.53 siendo el precio de $10.

# Hoy en TV

| Hora | Canal 4 | Canal 10 | Canal 12 |
|---|---|---|---|
| 11.— | La Escuela en el aire | —— | Música y voces en gris y blanco |
| 11.30 | Teleteatro para el hogar | —— | TV Escuela |
| 12.— | Dragonet | —— | Melodías Musicales |
| 12.30 | P. Marlowe | —— | —— |
| 12.45 | —— | —— | Mike Hammer |
| 13.— | 1er. Telenoticiero nacional | —— | —— |
| 13.15 | Mediodía con Ud. | —— | Noticiero |
| 13.30 | —— | —— | Cine en el hogar: "Dos hombres y un submarino" |
| 13.45 | Su cine de la tarde: "El ganster" | —— | —— |
| 15.08 | —— | Club de la mujer | —— |
| 15.49 | —— | Festival Infantil | —— |
| 16.— | Para ellas solamente | —— | —— |
| 16.23 | —— | Noticiero | —— |
| 16.30 | Teatro Francés | —— | —— |
| 16.54 | Teatro francés | Telenovela | Hogar Club |
| 17.— | Los tres mosqueteros | —— | —— |
| 17.30 | Su cita romántica de la tarde: "Nunca lo sabrás" | Ratonerías | Capitán Cañones |
| 18.— | Roy Rogers | Programa especial | Caminos cruzados |
| 18.30 | Al atardecer: Modas | El placer de cocinar | Guillermo Tell |
| 19.— | La comedia de las siete | Rotativo TV | Patrulla de Caminos |
| 19.11 | —— | Un ojo sobre el mundo | —— |
| 19.30 | Daniel el Travieso | —— | El Látigo |
| 20.— | Cheyene | Perry Masson | Bronco |
| 21.— | Dr. Cándido Pérez | Sheriff of Cochisse | Telecstaplum |
| 21.30 | Viendo a Biondi | Siglo XX | —— |
| 22.— | Son cosas de la vida | A. Hitchcock | Programa político |
| 22.30 | El tiempo es oro | Telenoticiero | Programa político |
| 22.45 | —— | —— | Programa político |
| 23.— | —— | Encuentro con la Nación | Programa político |
| 23.30 | Decídalo Ud. | —— | —— |
| 24.— | Medianoche en Montecarlo | —— | —— |
| 00.10 | Chau Gordo! | Hasta mañana amigos | ¿Te das cuenta gordo |

# PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES**

**VERTICALES**

Solución del número anterior

# En mayo vuelve a reunirse el Concilio Ecuménico Vaticano II

**CIUDAD DEL VATICANO, Noviembre. (NC). — El Segundo Concilio Vaticano reanudará sus sesiones cuatro semanas después de la Pascua de Resurrección de 1963, después de un receso de veintidós semanas. Las reuniones actuales se suspenden el próximo 8 de diciembre, al cabo de ocho semanas de labores.**

Además, la segunda tanda que comienza el 12 de mayo próximo, durará siete semanas hasta el 29 de junio, fiesta de San Pedro y San Pablo.

Con todo las Comisiones especiales continuarán funcionando durante los cinco meses que se ausentan de Roma los Padres del Concilio. Estas Comisiones "prepararán las próximas discusiones de acuerdo con la experiencia recogida durante los debates de la primera sesión".

Tales son las fechas y disposiciones que anunció ante la décimo séptima asamblea den Concilio su Secretario General, Mons. Pericle Felici.

Transmitió las noticias a la prensa americana el R. P. Edward Heston CSC, uno de los miembros de la Comisión de los Obispos de Estados Unidos que funciona aquí.

Durante las recientes sesiones los Padres del Concilio trataron del quinto capítulo de la liturgia, que corresponde al año eclesiástico e insistieron en la urgencia de renovar en los fieles el respeto por los días de guardar, según anuncia el boletín oficial.

La necesidad en ciertos sitios de trabajar los domingos, ha contribuído a la laxitud en la observancia de este día del Señor, no sólo en países de poca tradición cristiana, sino en países cristianos pero muy industrializados.

El boletín habla además de que el Concilio recomendó que el Adviento y la Cuaresma recobren su carácter plenamente penitencial.

"Muchos Padres hablaron del valor de la penitencia en general, tan necesaria para expiar los pecados, y de la Cuaresma como el tiempo mejor como preparación para la resurrección espiritual de la Pascua", escribe el boletín. "Se dijo que ciertas formas tradicionales de penitencia podrían adaptarse a los tiempos modernos y a las condiciones particulares de una región, para que correspondan mejor a las necesidades de las almas".

Sábese además que el Concilio trató, sin entrar en detalles, de la cuestión compleja del calendario perpetuo, y de lograr una fecha fija para la Pascua de Resurrección.

Por su parte, el Pbro. Frederick McManus, de Boston, uno de los consejeros litúrgicos del Concilio, explica que una cosa es reformar el calendario, y otra señalar una fecha fija para la Semana Santa.

El problema de reformar el calendario para uso universal es "ante todo una cuestión civil en que la Iglesia se limitaría a ofrecer sugerencias". Dudo, agregó, que el Concilio piense reformar el calendario.

El actual calendario, llamado gregoriano, fué propuesto por el Papa Gregorio XIII (1572 - 1585), en substitución del juliano.

La asamblea conciliar ha tratado también de la música sagrada, los ornamentos, el arte litúrgico y el uso de instrumentos musicales en los servicios religiosos.

Sobre todo los Padres venidos de tierras de misión insistieron en el valor de estos signos sensibles de la fe y su valor educativo, cuando se les usa debidamente. Otros oradores hablaron de la veneración de las imágenes, las fiestas en honor de los santos, las costumbres y tradiciones locales que la Iglesia podría adaptar y la necesidad de acomodar mejor la liturgia a la mentalidad de los pueblos diversos, sin variar su contenido fundamental.

Se mencionó incluso la posibilidad de iniciar estudios para elaborar un Código Litúrgico, y de fomentar la formación de escuelas de arte sacro que produzcan una generación de artistas con una visión cristiana de la vida.

Entre los prelados que intervinieron en estas discusiones estuvo el Arzobispo de Río, cardenal Jaime de Barros Câmara. Presidió el Cardenal Antonio Caggiano, Arzobispo de Buenos Aires, y entronizó el Libro de los Evangelios el Arzobispo de Santo Domingo, Mons. Octavio Beras.

En la Iglesia de San Francisco, el Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad, ofició la Santa Misa en honor de Santa Cecilia, la patrona de los músicos. Un selecto conjunto de profesores interpretó música sacra. En las notas gráficas, aspecto de la ceremonia religiosa.

## PEDIDO DE AYUDA DE UN INTERNADO DEL SAINT BOIS

Un enfermo internado en la Colonia Saint Bois (Pabellón 1, cama 34), necesita con urgencia un medicamento, indispensable para que se acentúe la mejoría experimentada en su salud. Para poder continuar su cura, necesita tres o cuatro frascos de "Trecator" en comprimido. Cada frasco trae 40 comprimidos y cuesta $ 45.— con receta del Hospital y se puede adquirir en Química Rhadia, ubicada en Avda. Suárez 3593. El enfermo nos ha escrito una carta, solicitando intercediéramos ante nuestros lectores para, conseguir ese remedio indispensable. Las donaciones pueden efectuarse en nuestra Administración Ciudadela, 1469.

## La fe por el mundo

MONTREAL (NC). — Un seminario sobre el esfuerzo misionero de las órdenes, religiosas del Canadá, celebrado aquí durante la reunión anual del Auxilio Misionero Mutuo, reveló que hay ya 1.300 misioneros canadienses en América Latina, do ellos 440 en Haití.

—o—

SAN JOSE, Costa Rica (NC). — La Santa Sede otorgó la Gran Cruz de la Orden Piana al licenciado Daniel Oduber Quirós, ministro de relaciones exteriores que presidió la delegación costarricense a las ceremonias de apertura del Concilio Ecuménico Vaticano. El ministro atiende también cuestiones del culto.

# Agenda Católica

**SANTORAL**

Stos. Clemente, I. P. M. Felicitas, M, Gregorio, Ob.

**LITURGIA**

Ornamento rojo. S. Clemente I. Pp. Mr. Misa propia.

**Hoy viernes**

**SANTUARIO DE LA MEDALLA MILAGROSA Y SAN AGUSTIN (Unión).** — Novena Patronal del 18 al 27 de Noviembre.

Horario para todos los días: 6 hs. rosario de la Aurora; 6 y 30 hs. 7, 8, misas; 20 hs. Rezo de la Novena. Predicador Pbro. Dr. Julio Delpiazzo.

Hoy dedicado a los enfermos a las 16 y 30 hs. Misa y bendición de los enfermos.

Mañana sábado 24, Bendición, consagración e imposición de la Medalla a todos los bebés a las 16 hs.

27 de noviembre, fin de la novena. Misa a las 19 y 30 hs. Gran procesión de antorchas.

**JORNADAS VOCACIONALES** — Campaña Arquidiocesana — Parroquia El Salvador (Instrucciones 2223). Hoy a las 19.30 hs. Santa Misa con Comunión General. Tema: Necesidad del trabajo vocacional en la Parroquia.

Concurre a dirigir la mesa redonda un equipo de la Acción Católica.

**Días siguientes**

**PARROQUIA DEL CORDON** — Encuentro Parroquial de señoras y señoritas. Tema: Llega el Señor. Día: martes 27 de noviembre. Hora: 17 y 30. Lugar: Colonia 1532 (altos). Preguntas: ¿Qué sentido tiene el Adviento? ¿Por qué el color morado de los ornamentos? ¿Cuáles son las tres principales enseñanzas de la Navidad? ¿Cómo debe celebrarla dignamente el cristiano? Entrada libre. Está usted invitada.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA ENFERMOS.** — Los días 28, 29 y 30 de este mes, y a las horas 16 y 5 y 17 y 5, tendrán lugar ejercicios espirituales para enfermos predicados por el R. P. Francisco Vives, desde las ondas de Radio Rural. Culminarán estos ejercicios con una concentración en el Santuario Nacional del Cerrito de la Victoria, el 1º de diciembre.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA HOMBRES.** — En Caiguá 3711 esq. Larrañaga del 29, a las 21 horas al 2 de diciembre, a las 20 horas. Inscripciones en Soriano 1472 o en teléfono: 3.52.21.

**COLEGIO - LICEO NIÑO JESUS DE PRAGA.** - (Tristán Narvaja, 1674). — Solemne triduo en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa. Días 26, 27 y 28 de noviembre, a las 19 horas.

**JUNTA GENERAL DE LAS CONFERENCIAS VICENTINAS DE MONTEVIDEO.** — Domingo 9, Hora 9 — La Asamblea reglamentaria correspondiente a la festividad de la Inmaculada Concepción, se realizará el domingo 9 de diciembre después de la Santa Misa que se oficiará a la hora 9 en la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (Reducto) Garibaldi 1667, sede de la Conferencia del mismo nombre.

Se ruega la asistencia, recordándoles a todos los consocios de San Vicente de Paul, que es obligación concurrir a la Asamblea, pues es reglamentaria, agregando en esta oportunidad la Oración por el éxito del Concilio Ecuménico.

**PARROQUIA DEL CORDON.** — El próximo domingo 25, a las 6 de la mañana, se celebrará una Misa en la Iglesia del Cordón, con el fin de facilitar la asistencia a la misma a todas las personas que deben cumplir con sus deberes cívicos ese día, así como a aquellas que integran las Mesas de votación.

**RETIRO EN CONJUNTO DE LA HERMANDAD TERCIARIA BAJO LA OBEDIENCIA CONVENTUAL E HIJAS DE MARIA DE LA VISITACION.** — Se avisa e invita a todas las interesadas. Será dirigido por el M. R. P. P. David del Niño Jesús C.D. Comenzará el día 26 de noviembre, a la hora 14 y 45. Finalizará el día 1º de diciembre, a la hora 9, con Misa, plática y bendición.

Se encarece puntual asistencia.

**"COMISION MARTA Y MARIA" DE LA F.U.M.A.C.**— Realizará Ejercicios Espirituales para empleadas de casa de familia en la Parroquia Stella Maris de Carrasco, el lunes, martes y miércoles próximos de 3 a 5 de la tarde. Quedan invitadas todas las empleadas que deseen asistir, pues, es el último Ejercicio para ellos este año.

**MOVIMIENTO POR UN MUNDO MEJOR.** — El Rvdo. Padre David del Niño Jesús O.C.D., Director del Movimiento por un Mundo Mejor, dará el martes 27 a las 19 y 30 hs. su última charla —por este año— para padres y madres en el Colegio Ntra. Sra. de la Misericordia de Pocitos.







# Una semblanza de Césare Zavattini

## EL NEORREALISMO, LA COLABORACION CON DE SICA Y PROYECTO DE PROXIMAS PELICULAS

Cesare Zavattini, de típica estirpe "romañola" e inagotable manantial de ideas y de proyectos, es una de las personalidades más conocidas y más representativas de la cultura italiana, o sea de aquella cultura, cuya vanguardia se dedica con cuerpo y alma a la solución de los problemas sociales. Desde hace unos treinta y cinco años, Zavattini se halla en plena actividad, fecunda a más no poder; primero como periodista, y luego como escritor y guionista cinematográfico. Siendo un observador sensible y agudo de la realidad que nos rodea, desde que empezó a dedicarse al cine —también gracias a la colaboración afectuosa y fraternal con Vittorio De Sica (suele decir: "Vittorio y yo nos llevamos tan bien, que nos basta una "mirada" para comprendernos")—, ha creado siempre historias vivas, humanas, saturadas de un lirismo conmovedor.

En la realidad de la vida, ha intentado siempre poner de relieve los aspectos más humanos, sin prescindir nunca de los valores espirituales. Sin lugar a dudas, puede afirmarse que a él y a De Sica se debe el nuevo lenguaje cinematográfico, que es algo así como la linfa vital de nuestra cinematografía más auténtica, el lenguaje que ha llegado a llamarse "neorrealismo". Y Césare Zavattini no lo ha abandonado nunca, aun cambiando, naturalmente, los temas, pues, fundamentalmente, el arte narrativo sigue una evolución histórica y social.

—"Los realizadorse de la "nueva generación' dice Zavattini "con tal de resultar originales, suelen afirmar que ya se acabó el neorrealismo. Estas afirmaciones me han asombrado siempre, pues no tienen ningún sentido; se trata de palabras dichas al azar, sin ninguna justificación clara, precisa y profunda. No cuesta nada decir que el neorrealismo está muerto y sepultado. Me gustaría decirles a estos jóvenes que demuestren lo que dicen. Todos ellos han aprendido cosas importantísimas, siguiendo la lección de los grandes cineastas italianos, de los hombres que crearon un nuevo lenguaje cinematográfico, que ...

... obras que han desorientado el interés de los espectadores (es típico el caso de Antonioni, aunque no se halle completamente al margen del neorrealismo). De manera que el decía que el neorrealismo ya se acabó, equivale a saltar el puente a lo largo del cual se va adelante ; espero que la comparación resultará clara".

—Unicamente en lo que se refiere a "Il Giudizio Universale" la última película cuyos autores son De Sica y él, Zavattini muestra cierta perplejidad. El único film suyo, con el cual los críticos no fueron benévolos, fue precisamente éste último, en el cual había creído con todo el alma. Por otra parte, en lo que se refiere a "Il Giudizio Universale", hubo pareceres discordantes, pero no todos fueron decididamente negativos. "Según creo yo añade Zavattini "le gustó bastante al público, y a todos, todos les divirtió. Claro que hubiera merecido mejor suerte, pero, como es sabido, no se puede tener éxito siempre. Por otra parte, la crítica nos ha juzgado con mucha severidad, y ello no por la misma película, sino porque desde hace unos años esperan que De Sica y yo realicemos obras siempre mejores y siempre más perfectas; al fin y al cabo lo que pasa es que nos aprecian mucho".

—Zavattini se halla en plena actividad. Después de haber esbozado el guión-base de "I sequestrati di Altona" película interpretada por dos "Premios oOscar". Sophia Loren y Maximilian Schell, el escritor ha reunido a quince directores de talento de la "nueva generación", bara realizar un film, cuyo título es "I misteri di Roma", ¿Qué es lo que significa el título de la película? ¿Por qué "Los misterios de Roma".

Vemoas lo que nos dice Zavattini: "Roma esconde siempre algo, algún aspecto de interés particular, que le "escapa" a un observador poco atento. El film es el resultado de apuntes, de cosas vistas en un día de vagabundaje por Roma. Todo pasa en un día y creo que los quince muchachos y yo revelaremos una Roma inédita, que muchos no conocen. La película será estrenada dentro de unos meses".

—"Tiene otros proyectos " "Como es sabido, no se terminó mi colaboración con De Sica, y en estos últimos tiempos, ha llegado a reforzarse. Le he propuesto nuevas ideas y nuevos proyectos a De Sica, y nos hemos puesto a discutirlos juntos. Y así, antes de que acaben siete meses, tendré que haber terminado tres guiones. Ahora estoy escribiendo el argumento de una película, cuya protagonista será Sophia Loren, otro para un film con Alberto Sordi y Silvana Mangano, y otro más para un film con Silvana Mangano. Además colaboraré con tres directores jóvenes debutantes, Mingozzi, Partesano y Di Gianni, para preparar la realización de tres películas — encuesta, un género, que, creo yo, todavía tiene muchas cosas que decir, y que, por otra parte— ¿para qué negarlo? ...

CESARE ZAVATTINI

"No creo que se está acercando una crisis. Lo que podrá haber es una reducción del número de películas que se producirán. Se podría hablar de crisis, si ya no hubiera ideas, y creo que por ahora no existe este problema. Hay casi una fiebre de iniciativas que están preparadas concienzudamente, y gracias a las cuales se puede tener mucha confianza en el porvenir. E.N.



Jorge Rivera López

Figura destacada del gran elenco "Gente de Teatro Asociada" que dentro de pocos días se presentara en el Teatro Cervantes, con el estreno de la obra de George Bernard Shaw, "Hombre y Superhombre". Este conjunto dirigido por Orestes Caviglia está integrado por figuras estelares argentinas.

## Extraordinaria inauguración del "Teatro del Círculo"

De muy extraordinario puede señalarse el espectáculo que se ha dispuesto para el 3 de Diciembre próximo, en que se inaugura el nuevo Teatro del Círculo, sala que ha sido remozada y condicionada en forma tal, que la convierte en una de las mejores de la capital y que será destinada a elencos profesionales e independientes, recitales, conciertos, y toda actividad teatral diaria.

Montevideo tan carente que estaba de salas, se va formando ya su cuadro de nuevos escenarios, primero con el Teatro Cervantes, después con el Teatro ...

## Panorama TEATRAL

... estreno se hará con "Hombre y superhombre" de Shaw, donde intervienen Milagros de la Vega, Lalo Hartich, Leonor Gallino, Jorge Rivera López, Inda Ledesma, Ernesto Blanco, Menchu Quesada, Conrado Corradi, Alcira Verdazagar y Lucio de Val. Completa el repertorio "Mi querido Mentiroso" de Shaw que interpretarán Inda Ledesma y Ernesto Blanco.

—o—

EL VIERNES 30, EL T.C.M. estrenará en el Odeón con la dirección de Antonio Larreta y decorados de Hugo Mazza la comedia de Shelag Delaney, "Un sabor a miel". Interpretarán es pieza: Concepción Zorrilla, Graciela Gelós, Víctor Newbery, Alberto Beraldo y Glauco González.

—o—

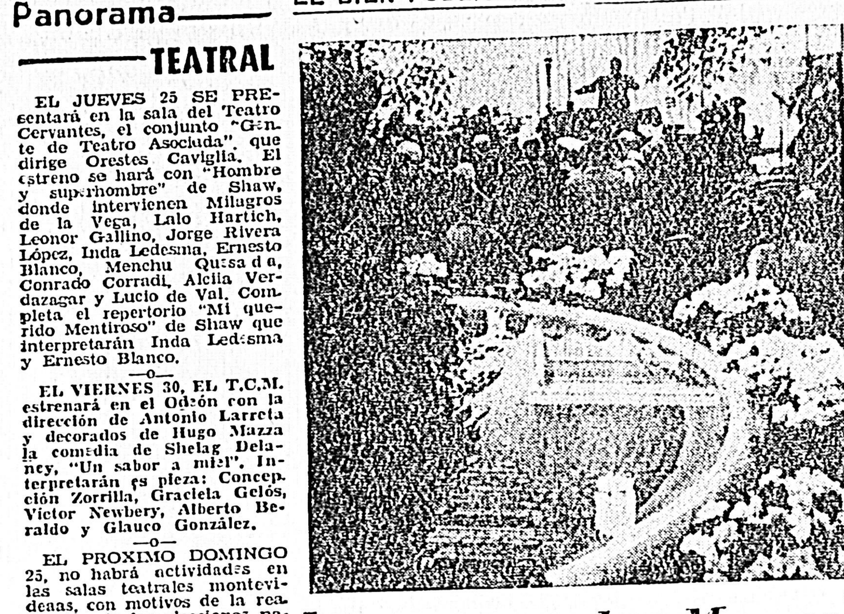
EL PROXIMO DOMINGO 25, no habrá actividades en las salas teatrales montevideanas, con motivos de la realización de las elecciones nacionales para renovar autoridades Ejecutivas, Legislativas y Municipales en todo el país.

—o—

EL CIRCULO DE LA CRItica, realizará el viernes 30 a las 22, en el Solís su Festival anual, con la participación de María Borges, Estela Castro, Estela Medina, Santiago Gómez Cou, Alberto Candeau, José Soler, Eduardo Schinca, Jorge Triador, Antonio Pereira Arias, Coro Arión, Cuerpo de Baile del SODRE, Ballet Concertante Orquesta Cerviño, Conjuntos de Jazz, etc.

—o—

EL LUNES 3 DE DICIEMbre, se realizará el "Show" inaugural del Teatro del Círculo, con la participación de prestigiosas figuras del Teatro Profesional Independiente. A ese acto seguirá la presentación el 10 de diciembre, del conjunto que encabezan Carmen Avila y Guz...



## Música en los Museos

Los museos norteamericanos, además de exhibir las pinturas y esculturas de los viejos maestros, y exhibir las obras de los artistas modernos, ofrecen clases de pintura, escultura, dibujo, apreciación del arte y la fotografía. Muchos de ellos tienen pinacotecas donde se pueden arrendar obras de arte originales, ya sea para comprarlas posteriormente, o devolverlas y llevarse otra al mes siguiente.

En esta nota, se observa un Concierto en la East Garden Court de la Galería Nacional de Arte, Washington, D.C., Conciertos gratuitos de artistas destacados atraen anualmente miles de visitantes a los museos de los Estados Unidos.

## Canciones folklóricas persas en el T. Solís

Siete canciones folklóricas persas tomadas de un documento oral, anotadas e instrumentadas por Antonio Pereira Arias se cantarán el viernes 30 del corriente por la noche en el Teatro Solís.

Serán interpretadas por la extraordinaria soprano Laura Méndez y un conjunto instrumental integrado por Santiago Bosco (flauta), Antonio Pereira Arias (laúd) y Roberto Sorrentino (percusión).

## Programas Culturales

CINE UNIVERSITARIO (Andes, 1382). Exhibirá hoy, a las 17.15, 19.45 y 22: "Lágrimas y risas" (O'Henry's full house). EE. UU. 1952. Realización de Howard Hawls, Jean Negulesco, Henry King, Henry Hathaway y Henry Kosfer, con Marilin Monroe, Richard Widmark, Charles Laughton, Anne Baxter, Farley Granger y Jean Peter. Basada en cinco cuentos de O. Henry.

## Pueden aspirar al premio "SCA" estudiantes compositores del Hemisferio Occidental

Estudiantes compositores que residen en cualquier parte del Hemisferio Occidental son elegibles para ganar premios de un total de $ 15.800, en el Congreso de Estudiantes Compositores (SCA) de 1962, conforme a lo anunciado por Carl Haverlin, Presidente del Broadcast Music, Inc. La BMI patrocina anualmente el concurso para estimular la creación de música de concierto por compositores jóvenes. El concurso de 1962 es el cuarto en que compositores fuera de los Estados Unidos y el Canadá son elegibles para competir.

El SCA queda abierto hasta el 28 de febrero de 1963, a los habitantes de cualquier país en el Hemisferio Occidental, cuya edad sea menor de veinte y seis años (26) el día 31 de di...

El anuncio de los premios de 1962 se hará a más tardar en el mes de junio de 1963. Las cantidades que se concederán serán de $ 250. a $ 2.000, de acuerdo con el criterio de los jurados.

... música de la Universidad de Columbia; y Claude Champagne, subdirector del Conservatorio de Música y Arte Dramático de la Provincia de Quebec. El grupo de jurados de 1962 será au...

## Actividades MUSICALES

HOY VIERNES, EN EL Liceo Musical Franz Liszt se realizará, a las 19, el recital de la pianista Matilde Gambino Grevan.

* * *

AMIGOS DE LA MUSICA, continuará hoy, a las 19, en la Sala Fabini del Ateneo, su ciclo de música grabada, ofre...

# Yehudi Menuhin prepara la fundación de una Escuela I. de Música

LONDRES (L.P.S.)— En setiembre de 1963 se inaugurará en Londres una escuela internacional de música, única en el mundo occidental. Partió la iniciativa de Yehudi Menuhin, el violinista de fama universal, que dirigirá la escuela. Su objeto es dar a los auténticos talentos musicales la oportunidad de desarrollarse y florecer bajo una dirceción de calidad excepcional.

Alberto Lysy, el renombrado violinista argentino, que dará clases de violín en la escuela, se siente tan en...

tados desde un punto de vista musical. Ha quedado constituído un "trust" y se ha buscado una casa en el agradable districto de Highgate, próximo al centro de Londres. La escuela comenzará en "pequeña escala". Se elegirán cinco o seis niños, varones o niñas, de 6 años en adelante y procedentes de cualquier parte del mundo, ...

## Teatros, Conciertos, Variedades

## En los Cines de Barrios

## SALAS DE ESTRENO

## Continuados







# Los negocios de ayer en el Mercado Nal. de Haciendas

Las operaciones de ayer, en el Mercado de Haciendas tuvieron como base la comercialización de 1.787 reses vacunas, en su mayor porcentaje novillos gordos aptos para abasto, habiéndole correspondido a éstos el 77% del total comercializado. Con referencia a la forma como se desenvolvieron los negocios cabe expresar, que los precios para los novillos gordos se estabilizaron ya que los mejores lotes se vendieron en plaza entre 2.000 y 2.150 milésimos. Las cotizaciones superiores que damos a conocer corresponden a compras realizadas con anterioridad en los establecimientos de origen. Las haciendas entreveradas y flacas en las categorías manufactura y conserva, se colocaron con facilidad, pues los compradores de estos tipos de ganados demuestran interés, pero siempre dentro de los precios establecidos en la zafra anterior. Pero también caba insistir que para estos tipos de ganados tienen una bonificación de 400 milésimos, decretada por el Poder Ejecutivo.

Se vendieron en total para los diferentes destinos 1.787 reses bovinas, discriminadas de la siguiente manera, 1.370 novillos, 174 vacas, 124 terneros, 9 bueyes y 110 toros.

Arribaron a Tablada 63 vagones sencillos con 1.347 reses y por arreo y camiones 440 vacunos. Para hoy hay anunciados 29 vagones sencillos y 9 doble pisos.

Intervinieron en las operaciones del día los frigoríficos Nacional, del Cerro S.A. Castro y Cía. Carrasco S.A. Ottonello Hnos. Cattivelli ... de Cristiani Hnos y los compradores del interior.

Los precios mínimos y máximos, que se registraron por clase de ganado, fueron los siguientes novillos entre 650 y 2.300 mls. Vacas desde 400 a 1.800 mls, terneros entre 400 y 1.300 mls, bueyes a 600 y 700 mls, y otros desde 650 a 1.000 mls.

He aquí, el detalle de las adquisiciones que realizaron en el día de ayer, los diferentes compradores.

FRIGORIFICO NACIONAL: Novillos 20 a 3.000 mls.

ESTABLECIMIENTOS FRIGORIFICOS DEL CERRO S.A.: Novillos 21 y 750 y 800 mls. Vacas 67 a 400 y 520 mls. Terneros 1 a 450 mls. P. Bueyes 4 a 700 mls. Toros 50 a 650 y 700 mls.

FRIGORIFICO CASTRO Y CIA: Novillos 409 desde 1.400 a 1.600 mls. Todos 47 a 1.000 mls.

FRIGORIFICO Y MATADERO CARRASCO S.A: Novillos 8 a 650 y 1.700 mls. Vacas 90 a 400 y 450 mls. Terneros 4 a 400 mls. Bueyes 5 a 650 y 700 mls. Toros 2 a 700 mls.

UNION PERMISARIOS S.A:. Novillos 190 a 2.000 mls. Vacas 9 a 1.800 mls.

MISSA GARCIA Y CIA.: Novillos 63 a 2.000 y 2.180 mls.

UNION PERMISARIOS CARNICERIAS ABASTO MONTEVIDEO S.A: Novillos 387 desde 2.100 a 2.200 mls.

SOCIEDAD COLECTIVA VALLE MIÑOR:. Novillos 20 a 1.850 mls.

CARNICERIAS AGRUPADAS S.A: Novillos 201 a 2.100 mls.

SOCIEDAD COLECTIVA CARRERA Y CIA: Novillos 28 a 2.000 mls.

AURORA SOCIEDAD DE RESP. LTDA: Novillos 19 a 2.300 mls.

FRIGORIFICO OTTONE...

| | |
|---|---|
| Frig. Ottonello Hnos. .. | 87 |
| Frig. Cattivelli Hnos. .. | 10 |
| Fáb. Cristiani Hnos. .. | 28 |
| Interior ............ | 17 |
| Total: ............ | 1.787 |

ENTRADA Y VENTA DE HACIENDAS:

DE COLONIA: De Unión Permisarios S.A: 39 novillos prom. 391 kgs. a 2.000 mls, 9 vacas prom 235 k. a 1.800 mls UP.S.A.

DE RIO NEGRO:. De Otero y Tellechera: 27 novillos prom 321 k. a 2.000 mls, 1 id. con 260 k. a fijar precio. Carrera y Cía. De O...

... De Juan M. Sendic: 30 vacas prom. 298 k a 450 mls 13 id. prom 298 kkgs. a 400 kgs. Frig. Carrasco. De Ariel Riani Hnos: 1 vaca con 260 k.a 400 mls, del Cerro. De Juan J. Guelbenzu: 240 novillos prom 468 k. a 2.200 mls, U.P.C.A.M.S.A.

DE MALDONADO: De Fernando Escuddero: 5 toros prom 350 k. a 650 mls, 1 novillos prom 308 k. a 800 mls, 4 id. prom 308 k. a 750 mls, 3 bueyes prom 513 kgs. a 700 mls, 16 vacas prom 301 k.a 480 mls, 25 id prom 301 k. a 450 mls, 9 id. prom 301 k. a 500 mls del Cerro.

DE TACUAREMBO: De Arturo Duhale: 42 novillos prom 464 k. a 2.180 mls, Missa y García. De Santana Hernández: 201 novillos prom 454 k. a 2.100 mls, C. A.S.A.

DE SORIANO: De O. Rodríguez: 19 novillos prom 497 kgs. a 2.300 mls, Aurora. De Jorge A. Mailhos: 151 novillos prom 416 k a 2.000 mls, U.P.S.A. De Víctor M. Suárez: 87 terneros prom 202 k. a 1.300 mls, Ottonello.

DE SAN JOSE: De Juan G. Guelbenzu: 20 novillos prom 452 k. a 2.100 mls, U.P.C.A.M.S.A.

DE SALTO: De Esteban Mattio: 24 novillos prom 377 k. a 2.100 mls, U.P.C.A.M.S.A. 20 novillos prom 367 k. a 1.850 mls Valle Miñor.

DE PAYSANDU:. De Ferrés S. en C.: 83 novillos prom 463 k. a 2.200 mls, U.P.C.A.M.S.A.

DE CANELONES: De Juan J. Iturbide: 1 toro con 260 k. a 700 mls, 4 novillos prom 427 k. a 800 mls, 4 vacas prom 407 k. a 450 mls, 1 ternero con 120 k. a 450 mls, del Cerro S.A. De José Fraga : 20 novillos prom. 479 k. a 2.000 mls, Nacional.

DE LAVALLEJA: ...

... k. a 1.230 mls, 1 id. con 230 k. a 1.000 mls, 1 vaca con 300 k. a 900 mls, 3 terneros prom 182 k. a 900 mls. Cattivelli Hnos. DeEstancia y Cabaña: "El Ranchero" S.A: 86 novillos prom 430 k a 1.600 mls Castro y Cía.

DE ROCHA: De Wilson Talayer: 1 toro con 420 k. a 850 mls, 27 terneros prom 173 k. a 825 mls, 4 bueyes prom 460 k. a 600 mls, 1 id. con 470 k. a 700 ms, 4 terneros prom 132 k. a 400 mls, 14 vacas prom. ...

## Los productos de granja

Los precios de ayer, en el Mercado Agrícola:

Hortalizas por docena de atados. — Acelgas, de $ 2.00 a 4.00; Apio verde de 8.00 a 12.00; Albahaca de 3.00 a 6.00; Berros de 6.00 a 8.00; Cebollas de verdeo de 6.00 a 15.00 y 25.00; Espinacas de 7.00 a 10.00; Nabos, de 9.00 a 14.00; Nabizas de 5.00 a 7.00; Orégano de 4.00 a 6.00; Perejil de 5.00 a 7.00; Puerros de 7.00 a 10.00; Rabanitos de 4.00 a 7.00; Remolacha de 7.00 a 9.00; Radichas de 4.00 a 10.00; Tomillo de 4.00 a 6.00; Zanahorias de 20.00 a 30.00.

Precios por docenas. — Alcauciles de $ 2.00 a 4.50; Berengenas, de $ 15.00 a 25.00; Choclos, de 2.00 a 3.50; Escarolas de 2.00 a 4.00; Lechugas de 4.00 a 5.00; Pepinos de 7.00 a 10.00; Repollos, de 6.00 a 9.00; Zapallitos de 2.00 a 4.00.

Precios por kilos. — Arvejas, de $ 1.60 a 2.00; Boniatos de 1.00 a 1.50; Cebollas de 2.00 a 3.80; Chauchas de 2.50 a 4.00; Papas nac. nuevas de 1.40 a 1.70; Papas importadas de 1.60 a 1.65; Porotos de 3.50 a 4.00; Espárragos (por atados) de 35.00 a 42.00; Laurel (por atado), de 0.15 a 0.30; Ajos (por ristra), de 20.00 a 30.00; Zapallos de 2.20 a 2.70; Ajíes de 30.00 a 45.00; Tomates de 2.00 a 2.80; Habas de 0.70 a 0.90.

Precios de frutas por cajón.— Manzanas Carpendú, de pesos 50.00 a 70.00; Manzanas Deliciosas de 80.00 a 100.00; Manzanas Jonathan de 60.00 a 80.00; Manzanas Reinette de 40.00 a 50.00; Manzanas Red Deliciosas de 90.00 a 110.00; Manzanas Kind David de 60.00 a 80.00; Manzanas de distintas variedades de ...

## Actividad del agro en la noticia breve

## NEGOCIOS DE AYER

Primera Rueda

DEUDAS MUNICIPALES: Palacio Municip. 1937 8.000 para hoy ..... 63.20; Pavimentación 1937 4.000 para hoy ..... 63.60; AMDET 2.000 para hoy ..... 66.60; Saneamiento 1937 17.000 para hoy ..... 66.30

SOCIEDADES ANONIMAS ACCIONES: Banco de Crédito 100 para hoy ..... 113.—; Banco Territorial 15 para hoy ..... 100.—

F.U.N.S.A. 120 para hoy ..... 41.—; 572 para hoy ..... 40.—; Fca. N. de Papel 281 para hoy ..... 49.—; Fca. U. de Alparg. (Ord.) 259 para hoy ..... 42.—

OBLIGACIONES: Pamer (12 %) 6.000 para hoy ..... 78.—

## ASI VA LA BOLSA DE MONTEVIDEO

Ayer: Sostenida en Títulos Hipotecarios y Deudas Municipales. Floja en los demás valores

| ACCIONES | Mínima | Máxima | Cierre | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Dividendo Prev. | Fecha último pag. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial | 160.— | 196.— | 160.— | 20/11 | — | 2:526.200 | 25:600 000 | 8 % E | 8 % A | Mayo 179 |
| Campomar y Soulas | 38.— | 62.— | 45.— | 8/9 | — | 700.000 | 36:688.617 | 20 % A | — | Marz 1962 |
| Cía. U. de Fósforos | 75.— | 84.— | 60.— | 11/9 | — | 131.400 | 4:509 500 | 6% E 6% A | — | Julio 1961 |
| S. A. Cristalerías U. | 48.— | 138.— | 75.— | 13/11 | — | 478 800 | 10:571.080 | 20 % A | — | Febr 1962 |
| Fca. Nal. de Papel | 43.— | 84.— | 49.— | 22/11 | 23.500 | 1:130.900 | 19:600 000 | 8% A 4% A | 10 % | Set. 1961 |
| Fca. Alpargatas | 42.— | 135.— | 46.— | 22/11 | 25.900 | 3:413 200 | 33:150.000 | 20 % A | 7 % | Mayo 1962 |
| Fca. U. Neumáticos | 40.— | 95.— | 45.— | 22/11 | 69.200 | 2:561.200 | 33:488.400 | 8%A 10% E | — | Enero 1962 |
| Fca. Nal de Cerveza | 43.— | 135.— | 40.— | 20/11 | — | 2:538.500 | 41:951.500 | 11 % E | 6 % A | Mayo 1962 |
| Frigorífico Modelo | 62.— | 116.— | 91.— | 13/11 | — | 1:040.700 | 23:260 500 | 14 % E | — | Nov 1961 |

DEUDAS MUNICIPALES 6 %

TITULOS HIPOTECARIOS 5 %

OBLIGACIONES

DEUDAS INTERNAS 5 %

ACCIONES

## Los negocios totalizaron $ 965.350

## COTIZACION DE NUESTRA MONEDA

MONEDAS DE ORO

## MERCADO FINANCIERO

# Comercio y finanzas en los principales centros mundiales

Tendencias indicadas por las apertura de ayer en la lana: Australia: Precios muy firmes se registraron en los remates de hoy en Brisbane y Geelong, bajo amplia y fuerte competencia. Roubaix: Con tendencia sostenida operó hoy este mercado, permaneciendo los precios incambiados. Amberes: La mayoría de los valores declinaron ayer fraccionalmente, en medio de una tendencia apenas sostenida.

EL ORO

Paris: francos por 1 kg. s/rec. (anterior 5.5565); Río: cruceiros por 1 kg., 55.000 (anterior 55.000); Londres: chel.pen. por onza troy, 250s 4d. (250s 5d.); Zurich: frs. suizos por onza troy, 48.70-49.10 (48.70-49.10).

EL FERIADO DE HOY EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 22 (Comtelburo). — Todos los mercados estadounidenses permanecen cerrados en el día de hoy, 22 de noviembre, por celebrarse el feriado "Thanksgiving Day".

MERCADOS DE METALES PRECIOSOS

LONDRES, 22 (Comtelburo). El precio del oro se fijó hoy a 250,4 chelines por onza fina, con un equivalente en dólares de 35.0875. El precio europeo ...

El aceite de oliva refinado, con una acidez máxima de 0.2 grados, estará apoyado por primera vez por el gobierno al precio de 25 pesetas por kilo.

El boletín también reafirma la libertad en los precios de exportación.

CIERRES MERCADOS INTERNACIONALES DEL ORO

Valores mundiales en tránsito: Zurich (US$ por Onza troy) 35.09; Londres, 35.08/35.10. Valores Internos, París (UZS por Onza troy) 35.11; Lisboa, 35.77.

ALEMANIA OCCIDENT. Y EL MERCADO COMUN

BRUSELAS, 22 (C.) — Alemania Occidental ha hecho saber a los otros cinco miembros del Mercado Común, que se negará a firmar o ratificar la ...

... nes. En los papeles de sociedades industriales se registraron amplias ganancias; los valores del té estuvieron hoy mucho más encalmados, presentando un aspecto irregular. Los valores caucheros se mantuvieron sostenidos, mientras que los petrolíferos estuvieron en demanda, anotándose buenas alzas en los principales de ellos.

PARIS, 22 (C.) — Una jornada muy activa tuvo hoy la Bolsa de París. Si bien la tendencia general fue sostenida, se produjeron operaciones para tomar ganancias, después de los avances producidos durante las tres últimas sesiones. Las acciones de compañías químicas estuvieron muy firmes, mientras que las de tiendas, electricidad y electrónicas también ganaron terreno. Los valores ...

## APARECIO EL Nº 939 DE B. INFORMATIVO

## Productos Agropecuarios

## AVISOS BREVES

# *Nacional y Defensor prontos para la final de mañana*

Para el cotejo final por la Copa "Artigas", a disputarse el sábado, se vienen ultimando detalles de preparación y organización por parte de Nacional y Defensor.

Los violetas clasificados campeones de la serie "Ignacio Bazzano" habrán de actuar con todos sus titulares en este evento, siendo segura la reincorporación del piloto Ronaldo Langón al primer equipo.

Nacional, sufriendo las bajas de muchos de sus jugadores titulares, presentará un equipo reservista que en un enfrentamiento de tanto riesgo como el que disputará, habrá de clasificar los mejores para ascender en la próxima fecha ya que los lesionados no están muy seguros de ser tenidos en cuenta.

Es en verdad un atractivo más que depara este final entre Defensor y Nacional, campeones respectivos de las series "Ignacio Bazzano" y "Roberto Espil" de la copa "Artigas".

El conjunto tricolor estará integrado por los siguientes jugadores: Dogliotti; Sauco y Viera; Modernell, Patrón y A. Fernández; Olivera, H. Rodríguez, Petronilo Acosta, Meneses y Urruzmendi.

Defensor anotará una sola variante y ella es la entrada de Willy Piriz como interior izquierdo en suplantación de Víctor Pereira, lesionado, en consecuencia se integrará de la siguiente forma: De Gouvela; Quimpos y C. Rodríguez; De Souza, Martínez y Pavoni; Flores, Ambrois, Langón, W. Piriz y Paino.

En el cotejo preliminar se medirán los representativos de Quinta División de las mismas entidades en cotejo oficial por el Torneo Uruguayo.

Por el carácter de final que tiene este enfrentamiento, regirán para el mismo las reglamentaciones en vigencia, y en caso de empate deberán prolongarse el match por espacio de media hora y de mantenerse la igualdad un último período de 30 minutos.

Previo al cotejo se hará entrega a los capitanes de ambos equipos de los trofeos ganados al lograr la clasificación de las series.

Precio de las localidades y hora de comienzo. Para este encuentro final que dará comienzo a las 16 y 20 horas, jugándose el preliminar dos horas antes, se han fijado los siguientes precios: Talud Colombes, no socios $ 2.00; menores gratis. Tribuna Amsterdam y Colombes $ .00. $ 5.00 y $ 1.00 Tribuna Olímpica $ 7.00, $ 6.00 y $ 3.00. Tribuna América ) 10.00, $ 7.50 y $ 4.00. Platea América $ 12.00, $ 8.50 y $ 5.00.

Para tener opción a la rebaja los socios deberán presentar el carnet y la tarjeta anual, 2º semestre o mensual de noviembre.

Los cobradores se hallarán en las boleterías de la Tribuna Olímpica para atender a los asociados, desde la habilitación de las mismas.

EL BIEN PUBLICO

Viernes 23 de noviembre, 1962

# *O. F. I. adoptó disposiciones para el Campeonato de Campeones*

Se realizó en OFI, la anunciada reunión de su Consejo Ejecutivo con dirigentes del Club Universal de San José, representados en la emergencia por su Vicepresidente en ejercicio, don Francisco Hisio y los señores Antonio Porley y Héctor Fraga. Por el Consejo de OFI se hallaban presentes todos sus integrantes, con excepción del consejero señor Saialla, que se hallaba en el interior.

Planteada la inquietud por parte de los dirigentes del Club Universal, así como los puntos de vista del Consejo Ejecutivo, el que expuso sus opiniones en concordancia con lo resuelto en su última sesión, se acordó que el Club Universal adecuará la estructuración de dicho campeonato y su Congreso previo, a lo siguiente:

1º) El Consejo Ejecutivo, dentro de las disposiciones estatutarias en que cumple su función, auspiciará la realización de dicho campeonato, en el entendido que los clubes que intervengan deberán contar con la autorización y amparo de sus respectivas ligas y aquél no interfiera con la actividad de OFI, y que el mismo se realizará por invitación del club Universal.

2º) Que de esa reunión ha quedado, como firme aspiración, que este campeonato tenga la suficiente firmeza y el arraigo necesario para permitir —por vía de una total reestructuración de las actividades locales, interdepartamentales e internacionales de la OFI y las Ligas que le son afiliadas— la permanencia del mismo en el tiempo, de tal manera que esta competencia pueda realizarse anualmente, de acuerdo a un proyecto de la OFI del año 1956 aprobado por el Congreso de las Ligas.

3º) Por lo antedicho, se espera de todos los clubes que intervengan, lleven a sus ligas la necesidad de realizar en forma permanente este campeonato de clubes campeones, a fin de poder darle luego plena fuerza obligatoria, cosa que se llevaría a cabo en el próximo Congreso de la Organización.

4º) Que, además, está en el pensamiento de todos los integrantes del Consejo, que pueda llevarse a cabo no solamente este campeonato que organiza el Club Universal de San José, sino también el que, adquiriendo estructura definitiva, pueda realizarse bajo la organización de la OFI.

5º) Que el Consejo colaborará, a solicitud del Club Universal, en la estructuración y planificación de este campeonato y le concederá la ayuda necesaria de sus oficinas administrativas.

6º) Que el Club Universal, una vez en posesión de los nombres de las entidades clasificadas campeonas en las respectivas carpetas de departamento, procederá a invitarlas a concurrir al Congreso que realizará en la ciudad de San José el 15 ó 16 de diciembre próximo, a cuyo efecto facilitará gratuitamente el traslado y estadía a las delegaciones. Además, en el citado Congreso, sobre estas mismas bases, se dará forma definitiva a la competencia, a cuyo efecto, en los próximos días hará una estructuración primaria del mismo para su posterior y oportuna consideración.

## Prácticas

**RACING**

Verdes, Viola y el argentino Ravecca están lesionados, por lo que no practicaron en los 90' de fútbol de Racing.

VERDES: Estívez; Latallada y Romanelli; Gurmendi, de Campos y Martínez; Araújo, Omar Martínez, Eladio Benítez y Torres.

ROJOS: Leiva; Guelmo y Quiroga; Bergara, Moreno y Ferreiro; Chabay, Rodríguez y Osta (10 jugadores).

Ganaron los Verdes por 4 a 2, anotando para los Rojos Alves y Rodríguez.

Vega y J. C. Fernández se encuentran en Buenos Aires.

**CENTRAL**

Rey o Luengo está lesionados al igual que Flores, por lo que no hicieron ejercicios en Central, cuyo plantel superior realizó 30' de gimnasia y 90' de fútbol, enfrentando los titulares a un elenco constituido por jugadores de divisiones inferiores.

TITULARES: Guilenea; Casas y Migueles; Niquichero, Arias y Suárez; Almeida, Núñez, Baksas, Walter Pérez y Jorge Pérez.

DIVISIONES INFERIORES: Cuabarrere; Cano y Gentile; González, Mariño, Guillen, González, Olivera, Beracochea y Cuestas.

Ganaron los Titulares por 4 a 1, convirtiendo Baksas tres veces y Walter Pérez en la restante, mientras que a cargo de Cuestas estuvo el único gol rival.

**FENIX**

Osiris Romero renunció a su cargo como director técnico de Fénix, suplantándolo Cabrera, quien ordenó una hora de fútbol.

Guevara y Velázquez estuvieron ausentes sin justificación y el argentino León por hallarse sentido.

BLANCOS: Perdomo; Váldez y Martínez; Zacarías González, Davila y Vera; Beltrán, Omar García Gambassi, Machado y Torena.

AZULES: A. González; Muniz y Bagdasarian; Silvera, Núñez y Acosta; Nelson García, Moreno, Santolo y Zachino.

El triunfo correspondió a los Blancos por 3 a dos. Goles de los Blancos: de Beltrán, Gambassi y Orena y de los Azules de Rivero y Santolo.

**DEFENSOR**

Nueva práctica realizó el plantel violeta con vistas a su confrontación con Nacional por la final del Torneo "Artigas".

En total se hizo media hora de vueltas a la cancha y ejercicios de ablandamiento y 30' de fútbol, con estos actores:

ROJOS: De Gouvela; Quimpos y Clímaco Rodríguez; De Souza, Martínez y Pavoni; Flores, Ambrois, Hernández, Víctor Pereyra y Pano.

VERDES: Lagomarsino; Esteban Alvarez y Silva; Casanovas, Delgado y Sosa; Traverso, Ibáñez, Langón Píriz y Román.

El score se mantuvo cerrado.

## Puntean cuatro púgiles uruguayos

BUENOS AIRES, 22 (ANSA) — Después de las cuatro victorias que se adjudicó anoche en forma brillante la representación uruguaya, cinco púgiles orientales están clasificados en la punta de la tabla de posiciones de sus respectivas categorías.

Floreal García se ha clasificado primero en la categoría Mosca, junto con el púgil argentino Romo. En la categoría Gallo, Rodríguez de Uruguay y Rocha de Brasil ganaron las dos peleas disputadas hasta ahora, encabezando así la tabla de posiciones. Miguel Piriz, que anoche ganó merecidamente al púgil brasileño Barbosa, es junto al peruano Gitman primero en la categoría Pluma.

En la categoría Liviano, el uruguayo Trapani es primero en la casificación, habiendo ganado las dos peleas disputadas hasta ahora.

Por otra parte, en la categoría Medio Mediano Liviano Américo Masserattini, que anoche ganó por puntos al argentino Adolfo Moreira totaliza hasta el momento cinco puntos y es por lo tanto líder en su categoría.

En las categorías que agrupan púgiles de mayor peso en cambio la performance de los púgiles uruguayos fue en estas cinco primeras fechas bastante deslucida y por consiguiente los orientales se encuentran rezagados en la tabla de posiciones.

La representación uruguaya que es la que hasta el momento ha disputado más encuentros se adjudicó once de las 20 peleas realizadas.

## Water polo

Neptuno venció a Independiente de la vecina orilla, en cotejo internacional, definido en favor de los del "tridente", que colectiva e individualmente, prevalecieron, adjudicándose justicieramente la victoria.

Detalles:

NEPTUNO (5): Martillota, Stein, Mariño, Blanco, Balleto, Figueroa, Pietrafesa (Gambardella).

INDEPENDIENTE (3): Malbernat, Escarpetti, Curia, Villaverde, Vareira, Romero y Sánchez.

Los goles para el ganador, fueron anotados por Figueroa, Blanco, Mariño y en dos oportunidades, Balleto.

Para el perdodeor: Sánchez, Villaverde y Romero (de penal).

Juez: Ing. Alberto Grundland. Pileta: Neptuno.

## Entregan plaqueta al Club Danubio en L. Isabelina

La Liga Isabelina de Fútbol acaba de hacer entrega de una hermosa plaqueta recordatoria al Danubio F. C. como testimonio de la amistad que la une con dicha institución, con motivo de la última visita que le hciera el Club capitalno.

La LigaIsabelina de Fútbol acaba de hacer entrega de una hermosa plaqueta recordatoria al Danubio F.C. como testimonio de la amistad que la une con dicha institución, con motivo de la última visita que le hiciera el Club capitalino.

**Nueva cancha de Bochas**— Será inaugurada en el correr del próximo mes, una moderna cancha de bochas, en la sede del Club. Culmina así un gran esfuerzo de la Comisión de Sede del Club Danubio, que concreta una aspiración de su masa social.

**Distinción a Mario Thul.** El jugador, Mario Thul, a pesar de que se viene recuperando de su lamentable lesión, no podrá intervenir en la práctica activa de fútbol en lo que resta de la presente temporada. Ante tan lamentable perspectiva, el Consejo Directivo acordó hacerle efectivo todos sus haberes como si se encontrara en actividad.

**Reuniones bailables en Danubio**—

En el próximo mes de diciembre dará comienzo en la sede de Danubio el ciclo de reuniones bailables programado por la Comisión de Fiestas ya ha sido asegurada la intervención en las mismas de las principales orquestas nacionales y extranjeras, por cuya razón se descuenta el éxito de dichas reuniones.

**Declaran en rebeldía a Traversa y Palmitesta.**

El Consejo Directivo de Danubio resolvió separar de los planteles y declarar en rebeldía a los jugadores Jorge Palmitesta y Juan A. Traversa. La medida se adoptó en virtud del incumplimiento de sus obligaciones contractuales.

## Golf

Se disputó en los links del Club de Golf del Uruguay, en Punta Carretas, una competencia femenina "Sra. de Paullier". La misma se jugó a 18 hoyos, Four Ball Best Ball con handicap. Resultaron ganaderas las Sras. de Montero y de Pons, que hicieron 36-33-69. El segundo puesto fué para la Sra. Castiglioni y la Srta. Rumassa, que finalizaron con 37-35-72.

La dilucidación de esta competencia originó una lucida nota, en la que participaron numerosas golfistas de nuestro medio.

## Ajustado triunfo argentino ante Chile

BUENOS AIRES, 22 (A.N.S.A.) — La selección argentina se reivindicó anoche en parte ante el público local. Su triunfo de la víspera frente a la selección chilena —tercer puesto en el campeonato mundial— lleva en sí un valor indiscutible: el de una posible recuperación del fútbol argentino, por lo menos en moral. Pero ya entrando en el análisis del partido realizado, la labor del equipo argentino distó mucho de ser eficiente y sí solamente discreta.

El primer tiempo en cuanto a calidad técnica de los dos equipos, fue totalmente nula (la silbatina con que el público despidió a ambos lo confirma plenamente) y solamente la última parte del juego brindó un matiz al espectáculo.

Los equipos, a las órdenes del juez R. Goicoechea y la asistencia de los linesmen Ventre y Praddaude se alistaron de la siguiente manera:

ARGENTINA: Andrada; Vavarro y Cardoso; Simeon, C. Griguol y Maldonado; Juárez Menotti, Artime, O. Rossi y Brooks.

CHILE: Escutti; Valancini y R. Sánchez; Navarro, Contreras y Rojas; Foulloux, Ramírez, Landa, Valdez y L. Sánchez.

En el primer tiempo no hubo goles.

Goles en el segundo tiempo: 31 minutos, Artime.

Resultado final: Argentina 1, Chile 0.

Recaudación: $ 3.410.000.

Cambios en el segundo tiempo: En Argentina: Albrecht por Griguol; Ciacia por Brooks y M. Rodríguez por Menotti. En el equipo chileno: Verdajo por Landa y Cabrera por Valdez.

Resultado de los matches preliminares: combinado Def. de Belgrano - Villa Dalmine 3, combinado P. Belgrano 1; Selección Juvenil 1ª B 3. Selección Juvenil 1ª C 0.

## Básquetbol de segunda

Con tres encuentros prosiguió la rueda final de Segunda División, registrándose los siguientes resultados:

Sporting (57) - Bohemios (56). Cancha de Welcome.

Stockolmo (82) - Cordón (65). — Olimpia (63) - Nacional (62). Cancha Aguada.

## AQUI MAS NOTICIAS

*ROCHA, 22. (ANI). — Quedó constituida en esta ciudad la filial departamental del Circulo de Periodistas Deportivos del Uruguay.*

*Dicha Comisión está así integrada: Presidente: M. Marchand; Vice-Presidente: Wilson Pereyra Fonseca; Secretario Andrés Vilizzio Fello; Pro-Secretario: Juan P. San Martin Teliz; Tesorero: Carlos Sosa; Vocales: Carlos Correa Molins y Omar Cardozo.*

• • •

CATANIA, 22. (ANSA). — Se confirmó esta mañana la adquisición por parte del club de fútbol Catania del jugador brasileño Battaglia. El ala derecho brasileño tiene 22 años, debutó en las divisiones inferiores de Corinthians, integró luego el equipo de Guarany, de Campiñas y finalmente volvió al Corinthians ya para formar parte de su Primera División. Battaglia se ha hecho muy popular tanto por sus dotes de realizador como por su actitud generalmente nada conformista con los árbitros y los jugadores adversarios. Al parecer el club italiano concretó la operación de su transferencia por una cantidad cercana a los 70 millones de liras. Battaglia podrá jugar en Italia como oriundo, ya que es de ascendencia salertina.

• • •

*TURIN, 22. (ANSA). —El Consejo Directivo de la Asociación Futbolística de Turín decidió confirmar en sus cargos al director técnico Ostreicher y al entrenador Santos. El binomio Ostreicher-Santos continuará al frente de la preparación del "Torino" hasta la finalización del presente campeonato.*

• • •

MILAN, 22. (ANSA). — Esta mañana arribó a Milán, procedente de Buenos Aires, el presidente del Club Boca Juniors, Armando que fue recibido por directivos del Milán, entidad a la que el club porteño había cedido en prueba al jugador peruano Benítez. Al parecer Benítez dejó de interesar al club milanés, por lo cual Armando tratará de encontrar otra institución interesada en Italia.

• • •

*Teniendo en cuenta las circunstancias especiales que se presentaron durante la disputa del reciente match con el representativo de Rampla Juniors, jugando todo un segundo tiempo materialmente con 9 hombres, el esfuerzo realizado por todos los integrantes de lteam tricolor, su fervor indeclinable y su alto espíritu de lucha, la Comisión Directiva de Nacional, en su sesión de hoy, resolvió otorgar un sobre-premio especial de $ 200.— a los triunfadores de ese partido*

• • •

También en la reunión de hoy, la directiva tricolor, acordó enviar sendas notas de felicitación especial a los jugadores Mario Bergara y Vladas Douksas por el magnífico espíritu de sacrificio y de adhesión al club puesto de manifiesto en el partido con Rampla Juniors, pese a las lesiones que sufrieran, que merecieron la fervorosa y merecida ovación de toda la parcialidad nacionalófila.

• • •

*De acuerdo con lo resuelto en la sesión de la Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football no habrá rebaja para los socios en el match del próximo sábado 24 entre Nacional y Defensor. Pese a que se dispuso mantener los mismos precios del Campeonato Artigas, tratándose de una final, el reglamento establece que no regirá dicha rebaja para los socios.*

• • •

En virtud de que el partido Nacional y Defensor es una final para la cual rigen las disposiciones de un alargue en caso de empate, en la sesión de la Junta Dirigente se resolvió adelantar la hora de iniciación de los partidos en la forma siguiente: Preliminar: 14 y 20 con 10' de tolerancia. Match de fondo: 16 y 20 con 10' de tolerancia.

• • •

*Antes de iniciarse e lmatch de fondo entre Nacional y Defensor, la Asociación Uruguaya de Football hará entrega, en el Palco Oficial del Estado Centenario, a las directivas de ambas instituciones las Copas que obtuvieron al clasificarse Campeones delas series "Roberto Espil" e "Ignacio Bazzano".*

• • •

Por intermedio del Sr. Eduardo Bores los "Leones" de Ecuador invitaron telegáficamente en el día de hoy al Club Nacional de Football para actuar en la capital bogotana en el mes de Febrero, con pasajes aéreos, estadía y gastos pagos y la entrega de una suma determinada en dólares, jugando dos partidos fijos o cuatro opcionales.

El comando de Nacional resolvió contestar en la próxima semana, fijando las condiciones económicas.



La foto adjunta nos muestra el momento en que la Sra. Alba Fregossi de Sarubbi firma en la Asociación Uruguaya de Volantes la boleta de inscripción para participar en las "6 Horas Shell" a disputarse el domingo 9 de diciembre en "El Pinar". Junto a ella, la Srta. Rene Vázquez que será su pareja en tal oortunidad, esperandotambi én para firmar la inscripción. Ambas ya tienen amplios conocimientos y antecedentes valiosos en la práctica del deporte mecanizado ya que han participado en competencias realizadas en "El Pinar". Correrán en esta oportcnidad con BMW 700 y es indudable que serán una de las atracciones máximas de la mejor competencia automovilística del año.

# *Votta y Ducay harán esta noche gran pelea*

**Muy buena velada profesional de boxeo se cumplirá hoy en el escenario del Palacio Peñarol, teniendo como match de fondo el que cumplirán el uruguayo Pedro Votta y el argentino Juan C. Ducay a diez vueltas. El pugilista argentino llega a esta instancia prestigiado por su última victoria obtenida a expensas de Alfredo Paz a quien ganó por puntos en combate de gran intensidad donde ambos brindaron buen espectáculo.**

Por su parte Pedro Votta, después del empate obtenido frente a Cruz Domínguez, se ha venido entrenando en forma fuerte para este compromiso donde tentará una formal renabilitación ante tan difícil adversario.

En el combate de semifondo se hará presente el argentino Angel Bustos ante nuestro compatriota Celmiro Ríos, en lucha que puede promover un buen espectáculo, ya que son reconocidas las virtudes que poseen estos púgiles, destacándose especialmente por lo combativo de su boxeo.

Angel Bustos superó en su última presentación a Jaime Quiroga por K.O. en el 7º round, en la Ciudad de La Paz, Bolivia.

Celmiro Ríos derrotó por puntos a Victorio Cáceres en su anterior combate.

Es de destacar que, de conformar una buena gestión en esta bresentación el pugilista uruguayo, se proyecta realizar un combate por el títullo nacional, enfrentandooa Ríos con Ruben Cáceres en fecha próxima.

En las preliminares a cuatro vueltas se medirán Hernán Pereira vs. Rito López y Gualberto Fernández frente a Andrés Alvarez en match a seis rounds.

Comenzó la venta de localidades—

Ayer de tarde a partir de las 4º horas en las boleterías del Palacio Peñarol dió comienzo la venta de localidades para este espectáculo, siendo el precio de las mismas el siguiente:

Ring side $ 20.00; Plata baja $15.00 Platea alta $10.00 Generales $ 5.50.

Realizó su acostumbrada labor el Conejo Directivo de laFederación Uruguaya de Boxeo. Presidió el Dr. Pedro A. Yannuzzi, actuó en Secretaría el Dr. Julio Tiscornia; asistieron, además, la casi totalidad de los señores Consejeros.

—El Club Atlético Policial comunicó que momentaneamente su plantel pasó a entrenarse en el gimnasio del B.C. Palermo.

—El Club Nacioal de Football designó al Sr. Ricardo Rodríguez como asistente de su departamento técnico.

—Autorizó al boxeador Edmundo López Femeníaspara gestionar su ingreso al campo rnetado.

—Dispuso elcierre para las incripciones del campeonato Preparación el próximo viernes 23, a la hora 21,, citando a pesaje el lunes 26 de 20 a 22 horas.

—El Club A. Defensor designó Director Técnico al Sr. Francisco Pereira y como Segundosa los señores Leóstenes Ramos y Vicente Ferrari.







Participantes de la grata reunión de los "Siam-Lambrettistas", en la cual se estructuraron bases para darle relieve al "Día de las Playas"

# Aumenta la expectativa en torno a las "6 horas de El Pinar"

Aumenta la expectativa en torno a las "6 Horas Shell" a disputarse el domingo 9 de diciembre en el autódromo de la Asociación Uruguaya de Volantes en "El Pinar". Si bien aún la cantidad de inscripciones no es muy numerosa, se espera que se superará con amplitud la cifra que indica el reglamento. Hasta hoy, faltan nueve días para el cierre definitivo de las mismas y son muchos los volantes de jerarquía que, además de los inscriptos, esperan ultimar los detalles para comprometer su participación.

Los inscriptos hasta la noche de hoy son: Antonio y Pedro Fanelli (NSU Pinz 4); Srta. René Vázquez - Sra. Alba Fregossi de Sarubbi (BMW 700); X. X. y X. X. (Alfa Romeo - Giulia TI) esta pareja está compuesta por avezados y conocidos volantes que esperan también ultimar detalles a los efectos de dar sus nombres, habiendo, por el momento, inscripto el coche. Carlos M. Pérez Marexiano - Luis Di Trapani (Alfa Romeo - Giulia TI) y Cyro Fontes Bavardo - X. X. (Vauxhall VX4-90).

Como se habrá notado, entre los inscriptos se encuentran las dos damas que por primera vez formarán pareja para intervenir en las "6 Horas Shell" prometiendo ser una verdadera sensación en dicha oportunidad.

También Cyro Fontes, ganador de la tercera edición de las "6 Horas Shell" con Raúl Trelles, corrida en 1959 y ganador de su categoría en 1960 se apresta a jerarquizar la competencia.

Carlos M. Pérez Marexiano que también se encuentra inscripto, ha tenido un ciclo valioso de magníficas actuaciones y resultando vencedor en la competencia realizada el 9 de setiembre ppdo. en "El Pinar".

**SE REALIZARA UN SORTEO**

La Asociación Uruguaya de Volantes obsequiará al poseedor de la entrada cuyo número sea favorecido en el sorteo que se realizará una vez finalizado el espectáculo, bajo escribano público, lo siguiente: 1er. premio, un televisor Telefunken; 2do. premio, 1.000 litros de nafta Shell.

**HISTORIAL DE LAS "6 HORAS"**

El domingo 9 de diciembre se realizará en el autódromo de la Asociación Uruguaya de Volantes en "El Pinar", la 6a. edición de las "6 Horas".

En las competencias ya realizadas, se han corrido como se correrá en esta oportunidad, extrictamente Standard, como también se ha hecho con el anexo "J". Además, la primera edición corrida en 1957 se efectuó en el circuito veloz, sin mixto mientras que las restantes se realizaron en e. circuito No. 2 que incluye el mixto.

Por considerarlo de sumo interés, detallamos seguidamente el historial de las "6 Horas" con sus respectivos resultados.

—Setiembre 15-1957. 1.500 c.c.: Víctor Borrat Quartino - Oscar Mario González. Peugeot 403, Nº 6. 260 vtas. — 1.300 c.c.: Florencio Lezica Alvear - Pablo Wachsumth, D. K. W Nº 66. 247 vtas. — 750 c.c. Humberto Semproni - R. Fernández, Goliath, Nº 80. 222 vtas.

—Setiembre 7-1958. 1.500 c.c.: "Larry" - César Reyes. Peugeot, Nº 4. 192 vtas. — 1.300 c.c.: Roberto Larghero - "Cangaceiro". Goliath, Nº 74. 192 vtas.

—Octubre 12-1959. 1.500 c.c.: Cyro Fontes - Raúl Trelles, Opel Rekord, Nº 1. 195 vtas. — 1.300 c.c.: Víctor Paullier - Pablo Paullier, Auto Unión 1.000. Nº 56. 190 vtas.

—Noviembre 27-1960. 1.600 c.c.: Cyro Fontes - Raúl Trelles. Opel Rekord. Nº 8. 193 vtas. — 1.300 c.c.: Pablo Paullier - Víctor Paullier. Auto Unión 1.000, Nº 28. 198 vtas. — 850 c. c.: "Larry" - Bonher. NSU, Nº 90. 196 vtas.

—Diciembre 3-1961. 1.300 c.c.: Diego Fernández - Ricardo Green. Alfa Romeo GTI, Nº 230. 207 vtas. — 850 c.c.: "Dany" - "Bielka". BMV. Nº 112. 200 vueltas.

## Torneo atlético del Club Stockolmo

El Club Atlético Stockolmo organiza para el próximo sábado, en la pista oficial de atletismo un torneo atlético de carácter interno para Juveniles y Menores.

La entidad del Prado reaлzará así un interesante certamen en oportunidad, en que no se ha programado actividad oficial, y es de descontar que contará con éxito en su gestión por cuanto posee buenos elementos, que brindarán espectáculo agradable.

El programa de pruebas a desarrollarse, es el siguiente:

16.30: 75 mts. llanos (Menores segunda) Lanzamiento de bala (Juveniles).

16.45: 100 mts. llanos (Menores primera), Salto largo (Menores segunda).

17.00: 100 mts. llanos (Juveniles). Lanzamiento de jabalina (Juveniles).

17.15: 110 mts. vallas (Juveniles).

17.30: 150 mts. llanos (Series para Menores segunda) y Lanzamiento de bala.

17.45: 300 mts. llanos (Juveniles). Salto largo (Menor primera).

18.00: 150 mts. llanos (final Menores segunda) y Lanzamiento de bala. (Menores segunda).

18.15: 300 mts. llanos (Menores Primera) y Salto largo (Juveniles).

18.30: 800 mts. llanos (Juveniles).

## Postergaron la etapa del Nacional de Moto

**Fue postergada la realización de la tercera fecha del Campeonato Nacional en el acuerdo del Consejo de la Federación Uruguaya de Motociclismo.**

La misma, que debía cumplirse el próximo 2 de diciembre fue postergada hasta el 30 del mismo mes. Será organizada por el Centro Motociclista y se cumplirá, según las tratativas que se vienen cumpliendo y que motivaron la postergación en la Rambla Wilson.

Por otra parte fueron aprobadas las planillas de la segunda fecha del certamen nacional disputada el pasado domingo.

Finalmente fueron designados los competidores Domingo Torre y Raúl Villaveirán para paritcipar en el premio "Ferruccio Gilera" que se cumplirá el próximo 2 en Buenos Aires.

El equipo sería elevado al número de tres, posiblemente luego de aclaración que se debe efectuar ante las autoridades argentinas.

## Fué completada anoche la Selección Atlética

La selección atlética fue designada en el acuerdo extraordinario de la Confederación Atlética del Uruguay. La integran: Damas: Margarita Christophensen Ana María Udini, María Miria Barcelona de Pollo, Martha Mirandas, María Cabrera, Irma Olivera, Lilian Martínez, Genoveva Roman y Deonildes Martins; Varones: Juan Aguilar, Noel Revello, Víctor Gadea, Hugo Domínguez, Juan Calderara, Ulises Usuca, Albertino Etchechurry, Ulises Usuca, Baby Da Silva, Walter Morandi, Mauricio Iglesias, Enrique Figueredo, Domingo Picard, Rodolfo Díaz, Pablo Larnaudie, José Luis Rubino, Enrique Machuca, Luis Figueredo y Jorge Vila Boa.

Por otra parte fue designado presidente de la delegación el Cap. de Navío Oscar Llorens, Delegados: Sr. Víctor Dupuy (Presidente de la Federación Atlética del Litoral) y otro delegado a designar el próximo lunes. Jurado: Sr. Juan Amaral; Director Técnico: Prof. Justino Pollo; Masajista: Sr. Luciano Domínguez y Periodista: Sr. Juan Carlos Urquiza.

## FUERA DE FRONTERAS

MADRID, 22 (UPI). — "Todos encuentran en perfectas condiciones físicas y listos para salir mañana hacia Bucarest" dijo al terminar el entrenamiento de ayer el seleccionado Nacional José Villalonga, de los jugadores que el próximo domingo se medirán con la selección Rumana en segundo partido correspondiente a la Copa de Europa de selecciones nacionales.

Esta selección española es la más jóven que se recuerda en el equipo nacional de los últimos años. El equipo ha sido asegurado para este viaje en 16 millones de pesetas, a millón por jugador, y los acompañantes en medio millón. En los círculos deportivos se ha comentado que dicho seguro "es muy barato".

• • •

CARACAS, 22 (UPI). — El Comité organizador del Festival Internacional de Atletismo de Caracas elaboró una nueva lista de Atletas invitados a estas competencias, las cuaes han sido fijadas ahora para los días 13, 14 y 15 de abril.

Entre los nuevos convidados se encuentran los soviéticos Valery Brummel, Campeón Mundial de Salto Alto, e Igor Terovanessián, saltador largo. El peruano Roberto Abuggatas, el portugués Pedro de Almeida y el español Luis Felipe Areta, también saltadores, han sido invitados.

Se escribió además a Argentina, Brasil, Chile y Panamá para que envíen sus Atletas y velocistas más destacados. La única mujer invitada de los Estados Unidos, Wilma Rudolpj, es esperada para enfrentarla a la Alemana Jutta Henie.

Por otra parte, se informó que la prueba de Decathlon han sido eliminada, en vista de que un mes después se efectuarán los Juegos Panamericanos y la carta principal de Venezuela, Héctor Thomas "No puede ser expuesto en esta competencia Internacional", según informaron los Dirigentes de la Federación venezolana de Atletismo.

• • •

ASUNCION 22 (UPI). — El Campeón argentino de peso pluma, José Smecca, hizo draw anoche en su pelea con el campeón paraguayo, Kio Pascualito.

El fallo del jurado no conformó al público, que consideró vencedor al púgil argentino. La pelea fue realizada en el Estadio comunicero de esta ciudad.

• • •

MADRID, nov. 22 (UPI). — El próximo domingo día 25 se iniciará la primera jornada dela Copa del Generalismo de Fútbol.

Participan en dicha jornada equipos de segunda y tercera división. En esta mera rueda toman parte 32 equipos, de los que clasifican 16 a doble encuentro. Estos 16 se unen a los 16 de Primera División para la próxima ornada, dieciseisavos de final.

• • •

MADRID, nov. 22 (UPI). — Los Campeonatos Europeos de Ciclismo tras moto comercial se celebrarán en el Palacio de los Deportes de Madrid el próximo día uno de diciembre.

Entre los inscriptos ya figuran el Campeón de Europa y del Mundo, el español Guillermo Timoner, el subcampeón mendial de peape, y el excampeón de Europa y del Mundo, el alemán Marcel. Durante la velada se celebraba también un match con varias pruebas entre el Belga Vanittsen, el argentino Sivilotti y el español Poblet.

• • •

MADRID, nov. 22 (UPI). — Mientras Di Stéfano, Puskas y Mulled no entrenaron hoy en el Estadio de Chamartín por esar lesionados, lo hizo el dueño y señor del equipo "merengue", su Presidente Santiago Bernabeu, quien tiene 67 años de edad. Después de esta sesión de entrenamiento el Presidente madridista dijo a un grupo de periodistas reporteros que presenciaban la jornada de preparación: "En el Madrid nadie está viejo y —prosiguió bromeando— Muñez ha tenido que quitarme el balón para que no pusiera en evidencia alos muchachos".

Miguel Muñoz, entrenador del Real Madrid, subrayó a los periodistas que las lesiones que padecen Di Stéfano, Puskas y Muller carecen de importancia. Añadió que si se llega a concentrar un encuentro Internacional para estos días gó, quizá Di Stéfano disfrute de 15 días los tres podrían salir. No obstante, agre de deascanse para su recuperación, pues cojea considerablemente.

# Mauro Mina está en exelentes condiciones

**NUEVA YORK, nov. por Antonio Bosch. — Tras un dia de afanoso entrenamiento, el animoso, púgil peruano Mauro Mina conversaba esta noche a las siete y media en el vestíbulo del Hotel donde se hospeda, con los numerosos compatriotas que acuden a expresarle su simpatía y su solidaridad con motivo del combate que libra el sábado próximo por la noche frente a Henry Hank, en el Madison Square Garden.**

El campeón sudamericano de los medio pesados sigue sereno, optimista y seguro de las facultades que lo han llevado en el primer lugar entre los aspirantes al cetro mundial de su división, según la clasificación de la Asociación Mundial de Boxeo.

Mina, que pretende al trono de Harold Johnson con las sobradas razones que le dan sus treinta victorias en el cuadrilatero, se encuentra en magníficas condiciones físicas y anímicas realizando con precisión y entusiasmo el entrenamiento previo a su importante pelea. Una victoria sobre Hank le daría amplias posibilidades de retar al campeón para tratar de dar al Perú su primer título de pugilato.

Siempre bajo la autorizada mirada de su manager Oscar Terán, de su promoter Max Aguirre, y de su entrenador José de León, Mina cumple sesiones de adiestramiento con dedicación y seriedad. Esta mañana se levantó temprano. A las siete ya estaba corriendo por el Parque Central de Nueva York. Más tarde le tomaron fotografías para la publicidad de su encuentro, y por la tarde hizo cinco vueltas con sus sparring parners el peruano Roberto Davila, peso pesado, y un peso liviano norteamericano.

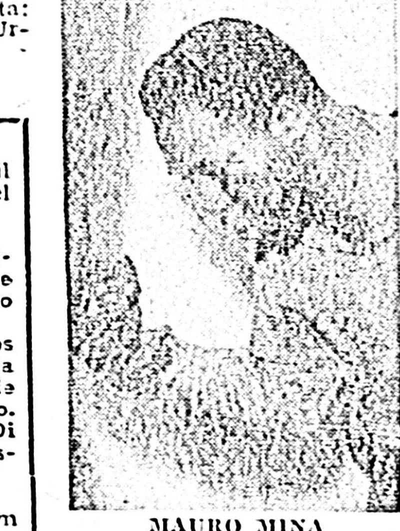
También hizo calistenia, saltó la soga, boxeó con la sombra, vapuleó el sacado y la pera, y tomó para concluir un baño frío acompañado de bienvenido masaje.

Mina duerme profundamente desde que en su habitación fue suprimida la calefacción por completo y abiertos las ventanas. Lejos de afectarle el clima y la baja temperatura que impera actualmente — rondando los dos grados centígrados por la madrugada y hasta el punto de congelación — en la ciudad el pugil de merecido ascenso profesional se siente descansado y lleno de energias cuando respira directamente el aire libre de la noche.

Según explica el manager Teran, la calefacción los ahogaba a todos y optaron por prescindir de la misma.

Mauro cumplirá años el jueves proximo día de acción de gracias, precisamente, y confía en celebrarlo el sábado por la noche, después de la pelea. La celebración, desde luego, sería doble si tuviera el motivo adicional del triunfo que esperan sus admiradores y compatriotas leales.

"Ojalá que pudiera regalarse y regalar, con motivo de su compleaños, esa victoria de él depende," afirma Terán, manteniendo viva la fe que no abandona tampoco a su pugil ni a los que confían en su calidad de consagrado.



MAURO MINA

# Programa de festejos del Club Siamlambreta

**En el marco de una amable reunión en el parador del Cero, los Siamlambristas socios y no socios del Club, resolvieron su adhesión al día de las playas. Después de un copetín en honor de los visitantes, el artista venezolano César Dávila y el cantor Martín Meyer realizaron un show de clamoroso éxito que fue seguido por baile hasta altas horas de la noche. El programa acordado en principio (sujeto a la aprobación final de la autoridad municipal etc.) es el siguiente:**

Cierre de inscripción: 6 de diciembre. Ticket $ 10 por motoneta. Inscripción solamente por parejas (dama y caballero o pareja de dos damas).

**DESARROLLO**

Hora 10: Concentración en Siam. Uruguay 1124. Hora 10 y 30: Partida, tomando por Rondeau. 18 de Julio, Boulevard Artigas, 21 de Setiembre, Gonzalo Ramírez, Eduardo Acevedo, Rambla frente a Playa Ramírez. Costado del Golf, kilómetro de Punta Carreta, Rambla de Pocitos hasta Rambla y Pereyra. Hora 11: Jam Session a cargo de los "Chicago". Hora 11 y 30: Partida prosiguiendo la caravana por la rambla hasta Malvín. Hora 11 y 50: Jam Sesion en Malvín. Hora 12 y 30: Partida por la rambla hasta Miramar doblando luego a la izquierda para tomar carretera al aeropuerto y luego "interbalnearia". Al llegar a Solymar se entra hasta el Parador. Hora 13 y 30 Llegada a Solymar. Hora 14 y 30: Almuerzo. Hora 15 y 30 libre.

Hora 18 y 15: Partida de Solymar. Hora 19: Pasaje por Carrasco. Hora 19.45: Llegada a Pocitos con música a cargo de los Chicago en la Plaza Gomensoro. Hora 20 y 30 Partida por la Rambla, Boulevard Artigas, 18 de Julio, Plaza Independencia, Ciudadela, Mercedes, Agraciada y Uruguay. Hora 21 y 30 a 22 Sorteo de tres cubiertas. Intervendrán todos los inscriptos con el número de ticket